

# STIGA

G 300

G 600

G 1200

ES Manual de instrucciones



## ÍNDICE

<b>1. MODELOS Y DATOS TÉCNICOS</b>	<b>1</b>
1.1. MODELOS .....	1
1.2. DATOS TÉCNICOS.....	2
<b>2. SEGURIDAD</b>	<b>3</b>
2.1. INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD.....	3
2.2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	5
2.2.1. PRÁCTICAS DE TRABAJO SEGURAS .....	5
2.2.2. FUNCIONAMIENTO .....	5
2.3. PARADA Y APAGADO DEL ROBOT CORTACÉSPED DE FORMA SEGURA.....	7
<b>3. INTRODUCCIÓN</b>	<b>8</b>
3.1. INTRODUCCIÓN GENERAL.....	8
3.1.1. FINALIDAD DEL MANUAL.....	8
3.1.2. INSTRUCCIONES PARA LA LECTURA DESDE SMARTPHONE.....	8
3.2. RESUMEN DEL PRODUCTO .....	9
3.2.1. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	9
3.2.2. COMPONENTES PRINCIPALES .....	10
3.3. DESEMBALAJE .....	11
3.4. SÍMBOLOS Y PLACAS.....	12
3.5. INSTRUCCIONES GENERALES DE LECTURA DEL MANUAL.....	13
<b>4. INSTALACIÓN</b>	<b>14</b>
4.1. INFORMACIÓN GENERAL PARA LA INSTALACIÓN.....	14
4.2. COMPONENTES PARA LA INSTALACIÓN.....	14
4.3. COMPROBACIÓN DE LOS REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN .....	15
4.3.1. COMPROBACIÓN DEL JARDÍN:.....	15
4.3.2. COMPROBACIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA BASE DE CARGA Y DEL ALIMENTADOR:.....	15
4.3.3. PRINCIPALES COMPROBACIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL:.....	17
4.4. CRITERIOS PARA LA INSTALACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL.....	19
4.4.1. COLOCACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL.....	19
4.4.2. DELIMITACIÓN DE OBSTÁCULOS:.....	21
4.4.3. PASOS ENTRE LAS DISTINTAS ZONAS DEL JARDÍN.....	23
4.5. INSTALACIÓN DE LOS COMPONENTES.....	23
4.5.1. INSTALACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL.....	24
4.5.2. UNIÓN DEL CABLE PERIMETRAL.....	25
4.5.3. INSTALACIÓN BASE DE CARGA.....	26
4.5.4. INSTALACIÓN DEL RESISTOR PARA PERÍMETROS PEQUEÑOS.....	28
4.6. RECARGA ROBOT CORTACÉSPED DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN .....	29
4.7. CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO .....	30
<b>5. FUNCIONAMIENTO</b>	<b>35</b>
5.1. CONTROL DE SEGURIDAD PARA LA PUESTA EN MARCHA DEL ROBOT CORTACÉSPED .....	35
5.2. FUNCIONAMIENTO MANUAL DEL ROBOT CORTACÉSPED .....	36
5.3. DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES DEL ROBOT CORTACÉSPED.....	37
5.3.1. PARADA SEGURA - BOTÓN DE PARADA.....	37

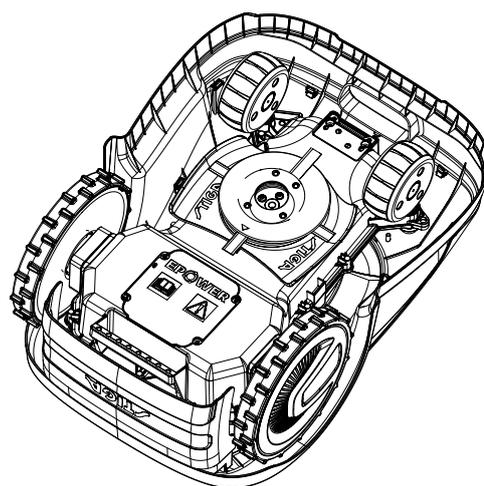
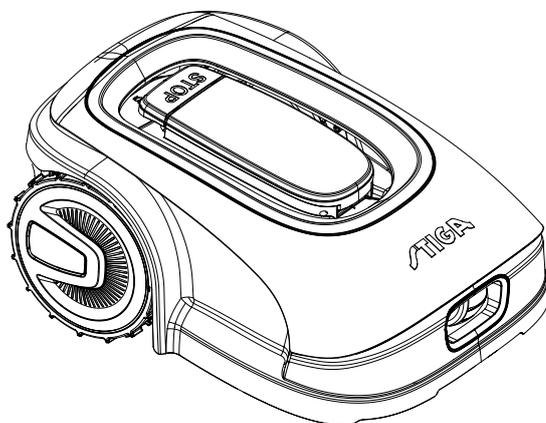
5.3.2.	APAGADO SEGURO - LLAVE DE SEGURIDAD.....	38
5.3.3.	ENCENDIDO Y APAGADO - BOTÓN ON/OFF.....	38
5.3.4.	SELECCIÓN DE PROGRAMA PROGRAMADO / CICLO DE TRABAJO PUNTUAL - BOTÓN DE PROGRAMA PROGRAMADO.....	39
5.3.5.	VISUALIZACIÓN DEL ESTADO DEL BLUETOOTH Y DESEMPAREJAMIENTO - BOTÓN BLUETOOTH.....	41
5.3.6.	VISUALIZACIÓN DE ESTADOS DE ALARMA - ICONO DE ALARMA .....	41
5.3.7.	VISUALIZACIÓN DE LA CARGA DE LA BATERÍA – ICONO DE LA BATERÍA.....	42
5.3.8.	PUESTA EN MARCHA DEL ROBOT CORTACÉSPED - BOTÓN START.....	42
5.4.	FUNCIONAMIENTO DE LA BASE DE CARGA.....	43
5.5.	CARGA DE BATERÍA.....	43
5.6.	REGULACIÓN DE ALTURA DE CORTE.....	44
<b>6.</b>	<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>45</b>
6.1.	MANTENIMIENTO PROGRAMADO .....	45
6.2.	LIMPIEZA DEL PRODUCTO .....	46
6.3.	SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS DE CORTE.....	48
6.4.	MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA EN INVIERNO Y ALMACENAMIENTO .....	49
6.5.	SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA.....	49
<b>7.</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>50</b>
7.1.	PRINCIPALES MENSAJES DE LA APLICACIÓN.....	51
<b>8.</b>	<b>TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN</b>	<b>53</b>
8.1.	TRANSPORTE.....	53
8.2.	ALMACENAMIENTO .....	53
8.3.	ELIMINACIÓN .....	53
<b>9.</b>	<b>ACCESORIOS</b>	<b>54</b>
<b>10.</b>	<b>GARANTÍA</b>	<b>55</b>
10.1.	COBERTURA DE LA GARANTÍA.....	55
<b>11.</b>	<b>DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD</b>	<b>56</b>



## 1. MODELOS Y DATOS TÉCNICOS

### 1.1. MODELOS

El presente manual se refiere a los modelos G 300, G 600, G 1200.



## 1.2. DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS	UNIDAD DE MEDIDA	STIGA G 300	STIGA G 600	STIGA G 1200
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	[mm]	413 x 252 x 560	413 x 252 x 560	413 x 252 x 560
Peso del robot cortacésped	[kg]	7,4	7,6	8
Altura de corte (Mín-Máx)	[mm]	20-60	20-60	20-60
Diámetro cuchilla	[mm]	180	180	180
Velocidad de corte	[rpm]	2850+/-50	2850+/-50	2850+/-50
Velocidad de movimiento	[m/min]	22	22	22
Pendiente máxima	%	45	45	45
Pendiente máxima a lo largo del perímetro	%	20	20	20
Tipología del motor eléctrico tracción	-	Sin escobillas	Sin escobillas	Sin escobillas
Tipología del sistema de corte	-	4 cuchillas de corte pivotantes	4 cuchillas de corte pivotantes	4 cuchillas de corte pivotantes
Código del dispositivo de corte	-	322104105/0	322104105/0	322104105/0
Tipología del motor eléctrico de corte	-	Sin escobillas	Sin escobillas	Sin escobillas
Nivel de potencia sonora detectada	[dB] (A)	57	57	57
Incertidumbre de las emisiones de ruido, KWA	[dB] (A)	1,47	1,47	1,47
Nivel de potencia sonora garantizada	[dB] (A)	59	59	59
Nivel sonoro en el oído del operador	[dB] (A)	46,3	46,3	46,3
Clasificación IP robot cortacésped	-	IPX5	IPX5	IPX5
Clasificación IP estación de carga	-	IPX1	IPX1	IPX1
Clasificación IP alimentador	-	IP67	IP67	IP67
Temperatura ambiente de funcionamiento del robot cortacésped [°C].	[°C]	0 ÷ 50	0 ÷ 50	0 ÷ 50
Temperatura ambiente de funcionamiento de la estación de carga [°C].	[°C]	-10 ÷ 50	-10 ÷ 50	-10 ÷ 50
Temperatura ambiente de funcionamiento del alimentador [°C].	[°C]	-10 ÷ 50	-10 ÷ 50	-10 ÷ 40
Capacidad de trabajo	[m <sup>2</sup> ]	300	600	1200
Alimentación	-	Entrada: 100-240 Vac; 1,2 A Salida: 30 Vcc 2 A	Entrada: 100-240 Vac; 1,2 A Salida: 30 Vcc; 2 A	Entrada: 100-240 Vac 1,2 A Salida: 30 Vcc 2 A
Modelo batería	-	25,2 - 25,9 V; 2 Ah	25,2 - 25,9 V; 2,5 Ah	25,2 - 25,9 V; 5 Ah
Tiempo de recarga	[min]	60	80	150
Bluetooth	-	4.2	4.2	4.2

## 2. SEGURIDAD

### 2.1. INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

En el diseño del equipo se ha prestado especial atención a los aspectos que pueden suponer un riesgo para la seguridad y la salud de las personas. El objetivo de esta información es concienciar a los usuarios de la necesidad de prevenir cualquier riesgo evitando comportamientos que no se ajusten a las prescripciones indicadas.

**PELIGRO:**

Antes de utilizar el robot cortacésped, es necesario conocer toda la información de este documento.

**PELIGRO:**

Este robot cortacésped no está destinado a ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento.

**PELIGRO ELÉCTRICO:**

Antes de realizar cualquier trabajo de ajuste o mantenimiento, desconectar la alimentación eléctrica y accionar el dispositivo de seguridad.

**PELIGRO ELÉCTRICO:**

No utilizar el robot cortacésped con el cable de alimentación del transformador deteriorado. Un cable deteriorado puede crear contacto con las partes bajo tensión. El cable debe ser sustituido por el Fabricante o por su servicio de asistencia técnica o por una persona con la cualificación adecuada para evitar cualquier riesgo.

**PELIGRO ELÉCTRICO:**

Utilizar únicamente el cargador de batería y el alimentador suministrados por el Fabricante. El uso de un cargador y un alimentador inadecuados puede provocar una descarga eléctrica y/o un sobrecalentamiento.

**ADVERTENCIA:**

En caso de fuga de líquido de la batería, los componentes afectados deben lavarse con agua/neutralizador.

Evitar cualquier contacto directo con el líquido de la batería.

En caso de contacto con los ojos, consultar con un médico.

**ADVERTENCIA:**

Cuando se utilice el robot cortacésped, asegurarse de que no haya personas, especialmente niños, y/o animales domésticos en la zona de funcionamiento. De lo contrario, programar el robot cortacésped para que funcione durante las horas en que no haya nadie en la zona.

**ADVERTENCIA:**

La zona de funcionamiento debe estar delimitada por un cercado que no se pueda atravesar.

Adecuar el cercado o supervisar el robot cortacésped durante su funcionamiento.

**ADVERTENCIA:**

Utilizar únicamente recambios originales.



**ADVERTENCIA:**

No modificar, manipular, eludir ni eliminar los dispositivos de seguridad instalados.



**ATENCIÓN:**

Comprobar que no haya juguetes, herramientas, ramas, ropa u otros objetos en el césped que puedan dañar el equipo.



**PROHIBICIÓN:**

No sentarse encima del robot cortacésped.



**PROHIBICIÓN:**

No levantar nunca el robot cortacésped para inspeccionar la cuchilla o para transportarlo cuando esté en marcha. No introducir las manos ni los pies bajo el equipo.



**PROHIBICIÓN:**

No utilizar el robot cortacésped cuando haya un aspersor en funcionamiento.



**PROHIBICIÓN:**

No lavar el robot cortacésped con chorros de agua a alta presión ni lo sumerja, parcial o totalmente, en agua.



**PROHIBICIÓN:**

No utilizar el robot cortacésped sin que todas las piezas estén perfectamente intactas. En caso de deterioro, sustituir las piezas afectadas.



**PROHIBICIÓN:**

Está absolutamente prohibido el uso y la carga del robot cortacésped en ambientes explosivos e inflamables.



**OBLIGACIÓN:**

Inspeccionar visualmente el robot cortacésped a intervalos regulares para asegurarse de que las cuchillas y el mecanismo de corte no estén desgastados o dañados. Asegurarse de que el robot cortacésped esté en buenas condiciones operativas.



**OBLIGACIÓN:**

Leer todo el manual con atención, especialmente toda la información relativa a la seguridad y asegurarse de entenderla completamente. Seguir rigurosamente las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación.



**OBLIGACIÓN:**

Los operadores que realicen trabajos de mantenimiento y reparación deben conocer perfectamente las características específicas y normas de seguridad del robot cortacésped .



**USO OBLIGATORIO DE GUANTES:**

Usar las protecciones individuales previstas por el Fabricante, en especial, usar guantes de protección cuando se realicen intervenciones en el mecanismo de corte.

## 2.2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### OBLIGACIÓN:

Leer atentamente antes del uso y conservar para futuras consultas.

### 2.2.1. PRÁCTICAS DE TRABAJO SEGURAS

#### Formación

- Leer atentamente las instrucciones y familiarizarse con los controles y el uso correcto de la máquina.
- No permitir nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones, manejen la máquina. Las normativas locales pueden limitar la edad del operador.
- El operador, o el usuario, es responsable de los accidentes o peligros que involucren a terceros o a equipos de terceros.

#### Preparación

- Asegurarse de que el sistema automático de delimitación perimetral esté correctamente instalado de acuerdo con las especificaciones.
- Inspeccionar periódicamente la zona donde se utilice la máquina y retirar piedras, palos, cables y cualquier otro objeto extraño que pueda dificultar el funcionamiento.
- Realizar periódicamente inspecciones visuales de las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el grupo de corte para comprobar si están desgastados o dañados. Sustituir las cuchillas y los pernos desgastados o dañados por parejas para mantener el equilibrio de la máquina.
- Deben colocarse carteles de advertencia alrededor de la zona de trabajo de la máquina, si ésta se utiliza en zonas públicas o abiertas al público. Los carteles deberán tener el siguiente texto: ¡Atención! ¡Cortacésped automático! ¡Mantenerse alejado de la máquina! ¡Vigilar a los niños".

### 2.2.2. FUNCIONAMIENTO

#### Información general

- No utilizar la máquina con protecciones defectuosas ni sin dispositivos de seguridad.
- No colocar las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Mantenerse siempre lejos de la abertura de descarga.
- No tocar las partes móviles de la máquina hasta que se hayan detenido por completo.
- Llevar siempre zapatos resistentes y pantalones largos durante el funcionamiento de la máquina.
- No levantar ni transportar la máquina con el motor en funcionamiento.
- Retirar el dispositivo de desactivación de la unidad:
  - Antes de eliminar una obstrucción;
  - Antes de inspeccionar, limpiar o intervenir en la máquina;
- No dejar la máquina en funcionamiento sin vigilancia cuando haya animales domésticos, niños u otras personas cerca.

#### Mantenimiento y conservación

- Apretar bien todas las tuercas, pernos y tornillos para garantizar un funcionamiento seguro de la máquina.
- Comprobar con frecuencia si el robot cortacésped está desgastado o deteriorado.
- Por razones de seguridad, las piezas desgastadas o dañadas deben sustituirse.
- Asegurarse de que las cuchillas se sustituyan únicamente por piezas de recambio adecuadas.
- Asegurarse de que las baterías se carguen utilizando el cargador correcto recomendado por el fabricante. Un uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamientos o pérdidas de líquido corrosivo de la batería.
- En caso de fuga de electrolitos, lavar con agua/agente neutralizador y contactar con un médico en caso de contacto con los ojos, etc.
- El mantenimiento de la máquina debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

## Batería / cargador de batería



### **ATENCIÓN:**

**Las baterías de iones de litio pueden explotar o provocar incendios si se desmontan, se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas, o en caso de cortocircuito. Manipular la batería con cuidado, no desmontarla y evitar cualquier esfuerzo eléctrico o mecánico indebido. Evitar exponer la batería a la luz solar directa.**

---

NOTA: Se recomienda utilizar única y exclusivamente productos originales suministrados por el fabricante. Los productos no originales o inadecuados pueden causar daños en el robot cortacésped o suponer un peligro para las personas, los animales y las cosas.

---

- a. La batería solo debe ser instalada y/o retirada del robot cortacésped por parte del distribuidor o de un centro de asistencia.
- b. Guardar la batería no utilizada en un lugar seguro y alejado de fuentes de calor u objetos que puedan provocar cortocircuitos (estacas, tornillos, objetos metálicos varios).
- c. Utilizar el cargador de batería lejos de superficies o sustancias inflamables y preferiblemente en lugares secos.
- d. Transportar la batería y el cargador en su embalaje original.

## **Respeto del medio ambiente**

---

NOTA: La protección del ambiente debe ser un aspecto relevante y prioritario en el uso de la máquina, a beneficio de la convivencia civil y del ambiente en el que vivimos.

---

- a. Eliminar el embalaje y las piezas deterioradas de acuerdo con la normativa local del país de uso.
- b. Eliminar los equipos eléctricos (robot cortacésped, batería, alimentadores, etc.) según la Directiva Europea 2012/19/UE y de acuerdo con las normativas nacionales. Para obtener más información sobre la eliminación, contactar con el ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con el distribuidor.
- c. Se recomienda la recogida selectiva de productos y envases.

## 2.3. PARADA Y APAGADO DEL ROBOT CORTACÉSPED DE FORMA SEGURA



### OBLIGACIÓN:

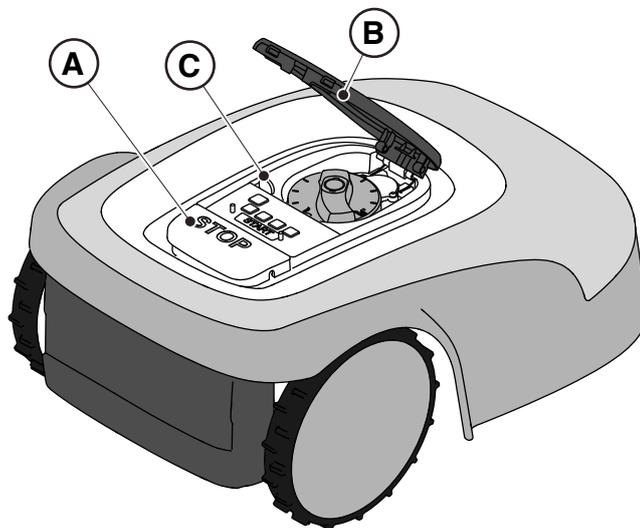
Apagar siempre el robot cortacésped de forma segura antes de cualquier operación de limpieza, transporte o mantenimiento.

### Requisitos y obligaciones:

- Llave de seguridad.

### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para detener el robot cortacésped de forma segura y abrir la tapa de protección (B).
2. Desenganchar la llave de seguridad (C) para apagar el robot cortacésped de forma segura.
3. Cerrar la tapa de protección (B).
4. El robot cortacésped se detiene o se apaga de forma segura.



## 3. INTRODUCCIÓN

### 3.1. INTRODUCCIÓN GENERAL

#### 3.1.1. FINALIDAD DEL MANUAL

Este manual es parte integrante del equipo y tiene la finalidad de proporcionar la información necesaria para su uso.

Conservar este manual durante toda la vida útil del equipo para que esté siempre disponible en caso de necesidad.

El destinatario del manual es el usuario del equipo, que debe leer atentamente la información contenida en él y aplicarla rigurosamente para velar por la seguridad de las personas y evitar daños.

La información está redactada en el idioma original del Fabricante (italiano) y traducida a otros idiomas por razones legales y/o comerciales.

Para destacar los textos con una importancia significativa, se han utilizado los siguientes símbolos.



#### **PELIGRO / ADVERTENCIA / ATENCIÓN:**

Los pictogramas contenidos en un triángulo con fondo amarillo y una línea negra indican peligro / advertencia / atención.



#### **PROHIBICIÓN:**

Los pictogramas contenidos en un círculo tachado con fondo blanco y una línea roja indican una prohibición.



#### **OBLIGACIÓN:**

Los pictogramas contenidos en un círculo con fondo azul indican una obligación.

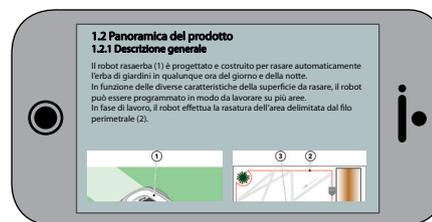
---

NOTA: Los textos expresados de esta forma indican información técnica de especial importancia que debe tenerse en cuenta.

---

#### 3.1.2. INSTRUCCIONES PARA LA LECTURA DESDE SMARTPHONE

Para una mejor lectura del Manual de usuario, se recomienda mantener el smartphone en posición horizontal como se muestra en la imagen.



### 3.2. RESUMEN DEL PRODUCTO

#### 3.2.1. DESCRIPCIÓN GENERAL

El robot cortacésped (A) está diseñado y fabricado para cortar automáticamente la hierba de los jardines a cualquier hora del día y de la noche.

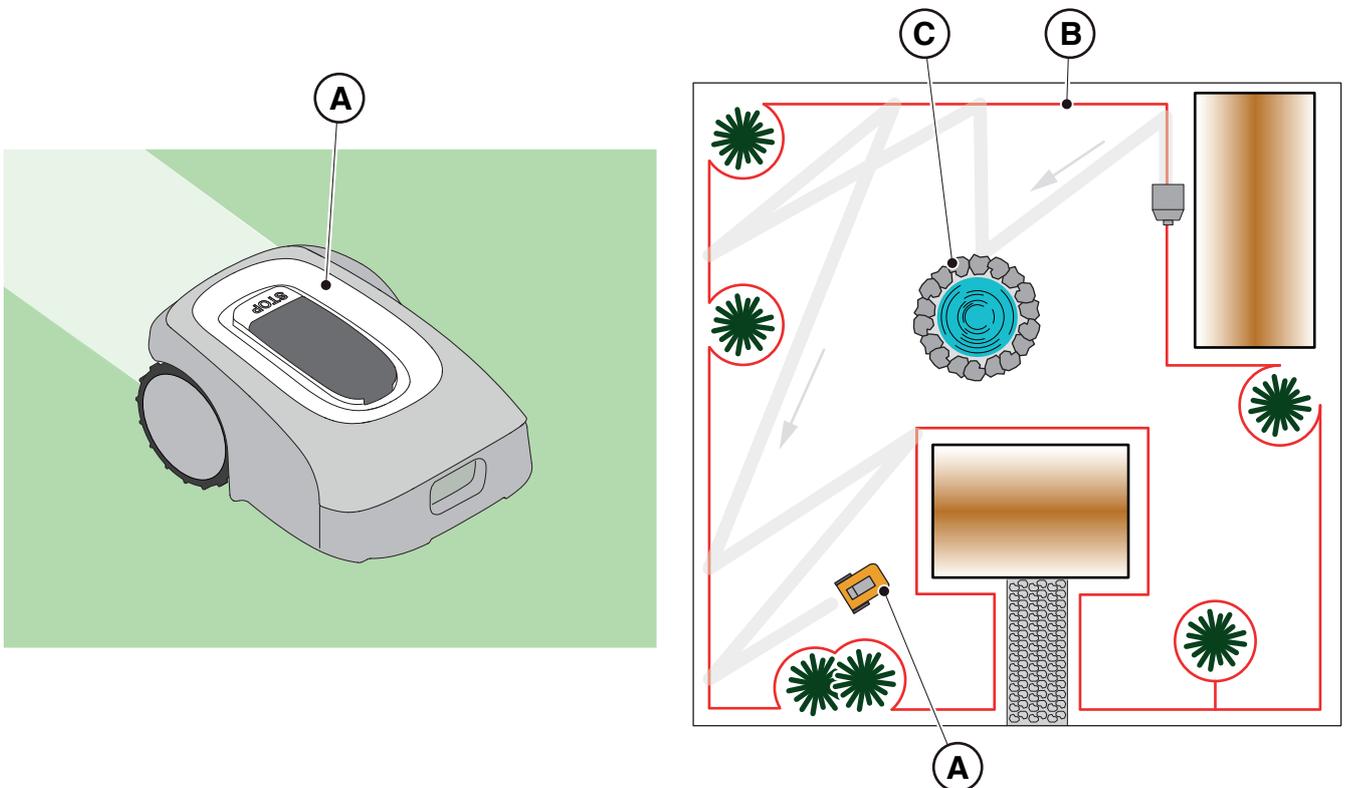
En función de las diferentes características de la zona que se debe cortar, el robot cortacésped puede programarse para trabajar en varias zonas delimitadas por el cable perimetral.

Durante el funcionamiento, el robot cortacésped efectúa el corte del área delimitada por el cable perimetral (B).

Cuando el robot cortacésped detecta el cable perimetral (B) o encuentra un obstáculo (C), cambia su trayectoria de forma aleatoria.

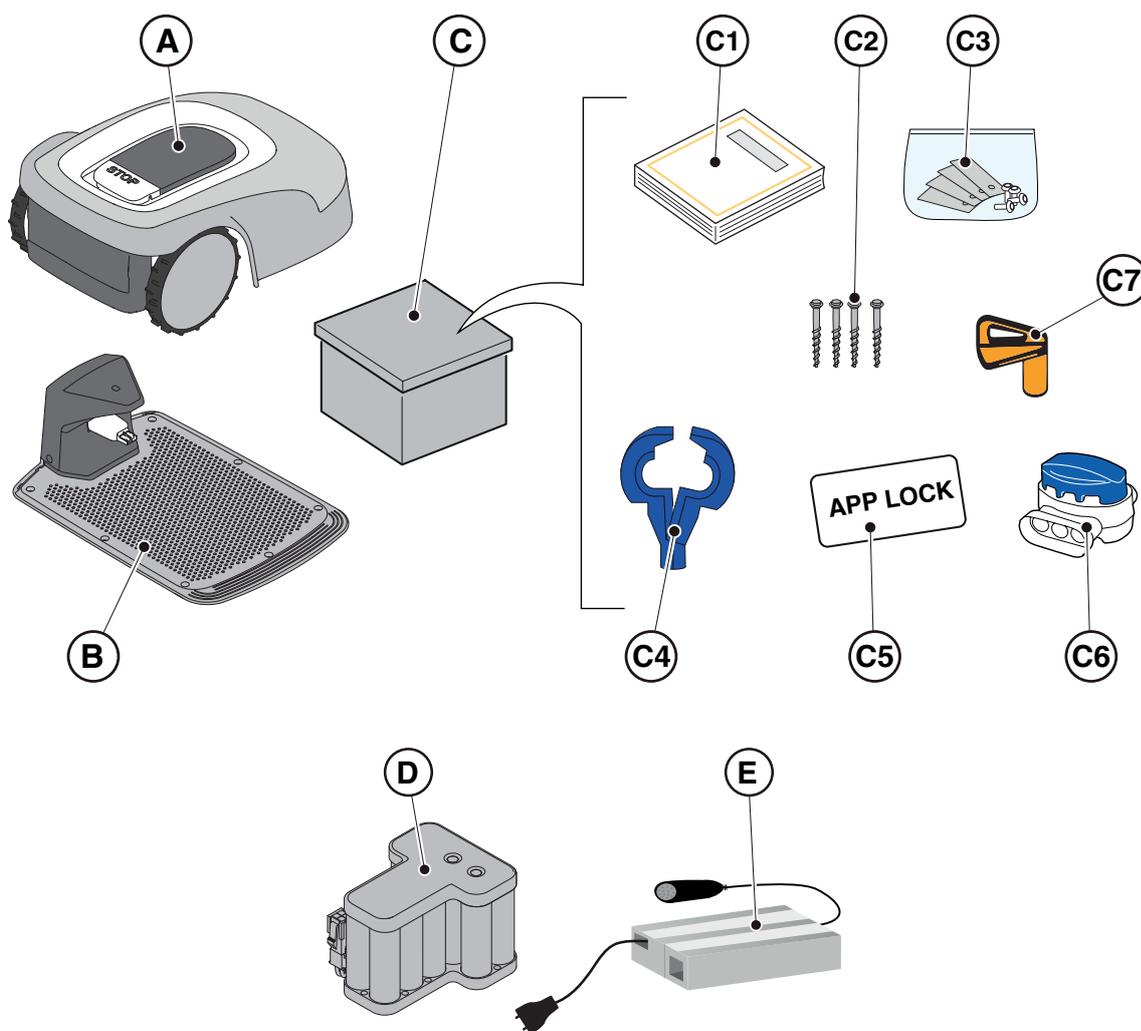
Según un principio de funcionamiento aleatorio, el robot cortacésped efectúa el corte automático y completo de la zona de césped delimitada.

Cualquier otro tipo de uso puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas. El uso inadecuado incluye (pero no se limita a): transportar personas, niños o animales en la máquina; ser transportado por la máquina; utilizar la máquina para tirar o empujar cargas; utilizar la máquina para cortar vegetación no herbácea.



## 3.2.2. COMPONENTES PRINCIPALES

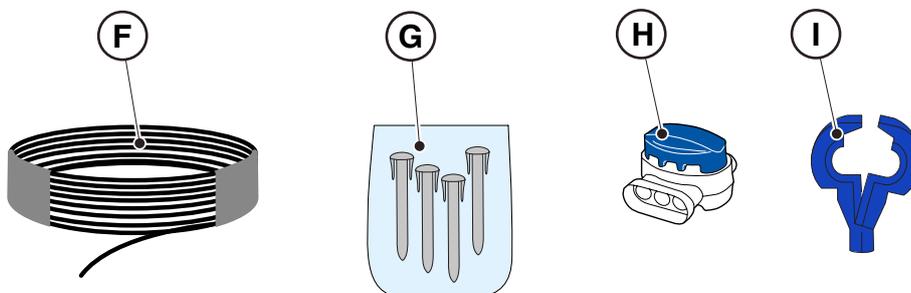
- (A) Robot cortacésped
- (B) Base de carga
- (C) Kit de inicio
- (D) Batería (en el interior del robot cortacésped)
- (E) Alimentador de la base de carga
- (C1) Manual de instrucciones
- (C2) Tornillos de fijación de la base de carga
- (C3) Blíster con cuchillas y tornillos de fijación
- (C4) Conectores para la base de carga
- (C5) Etiqueta App Lock
- (C6) Unión para cable perimetral
- (C7) Llave de seguridad



• **Kit de instalación (Opcional para G 600 y G 1200)**

- (F) Cable perimetral
- (G) Estacas de fijación para cable perimetral
- (H) Unión para cable perimetral
- (I) Conectores para la base de carga

Ver cap. 9 "Accesorios"



**3.3. DESEMBALAJE**

A continuación se detallan todos los pasos para un correcto desembalaje:

1. Abrir la caja del robot cortacésped;
2. Sacar la caja del "Kit de inicio";
3. Extraer el cartón superior de contención;
4. Sacar el robot cortacésped;
5. Sacar la base de carga.



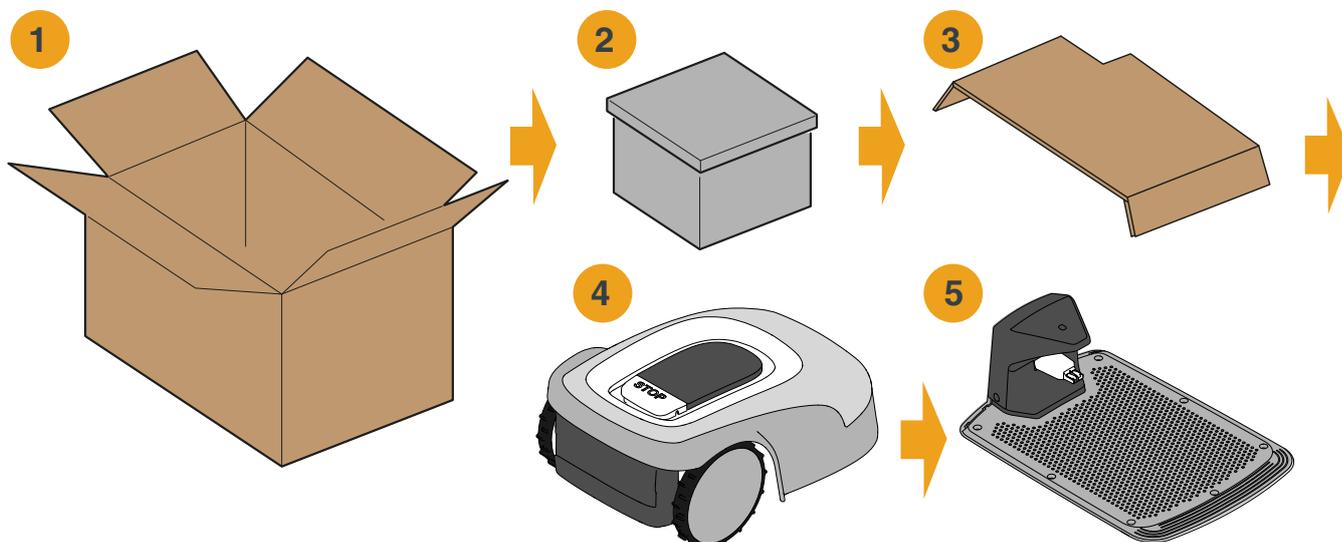
**ATENCIÓN:**

Asegurarse de retirar todo el material de embalaje del robot cortacésped antes de utilizarlo.



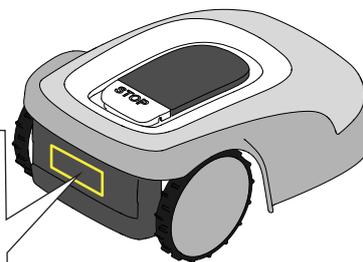
**ATENCIÓN:**

Para evitar lesiones o daños, prestar atención durante el desembalaje del robot cortacésped y evitar el contacto con las cuchillas de corte u otros elementos peligrosos.



## 3.4. SÍMBOLOS Y PLACAS

A continuación se presentan todos los símbolos presentes en el robot cortacésped:



### ATENCIÓN:

Leer las instrucciones de uso antes de poner en marcha el producto.



### ATENCIÓN:

Peligro de proyección de objetos contra el cuerpo.



Mantenerse a una distancia de seguridad en relación a la máquina durante su funcionamiento.



### ATENCIÓN:

No introducir las manos ni los pies en el alojamiento del dispositivo de corte.



Retirar el dispositivo de desactivación antes de realizar cualquier intervención en la máquina o antes de levantarla.



### ATENCIÓN:

No introducir las manos ni los pies en el alojamiento del dispositivo de corte.



No subirse a la máquina.



### PROHIBICIÓN:

No utilizar limpiadores de alta presión en la máquina para limpiarla o lavarla.



### PROHIBICIÓN:

Asegurarse de que no haya personas (especialmente niños, ancianos o personas discapacitadas) ni animales domésticos en la zona de trabajo cuando la máquina esté en funcionamiento.

Mantener a los niños, animales domésticos y otras personas a una distancia de seguridad suficiente cuando el robot esté funcionando.

A continuación se presentan todos los símbolos presentes en la batería:



**ATENCIÓN:**  
Leer las instrucciones de uso antes de poner en marcha el producto.



**No eliminar la batería como un residuo doméstico normal.**  
**Eliminar la batería en los centros de recogida autorizados.**



**No tirar la batería al fuego ni exponerla a fuentes de calor.**

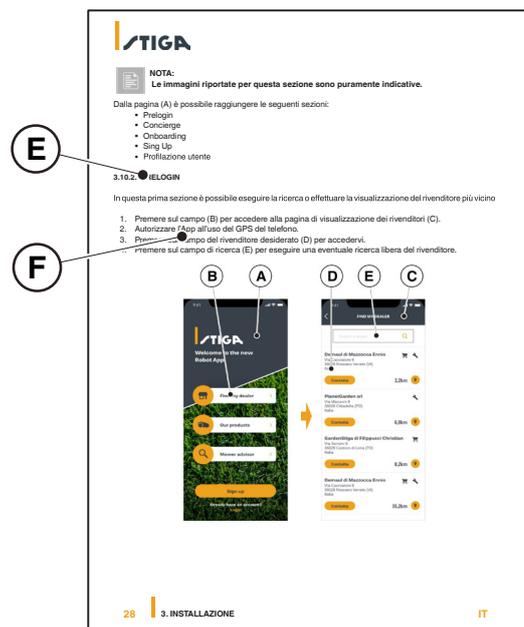
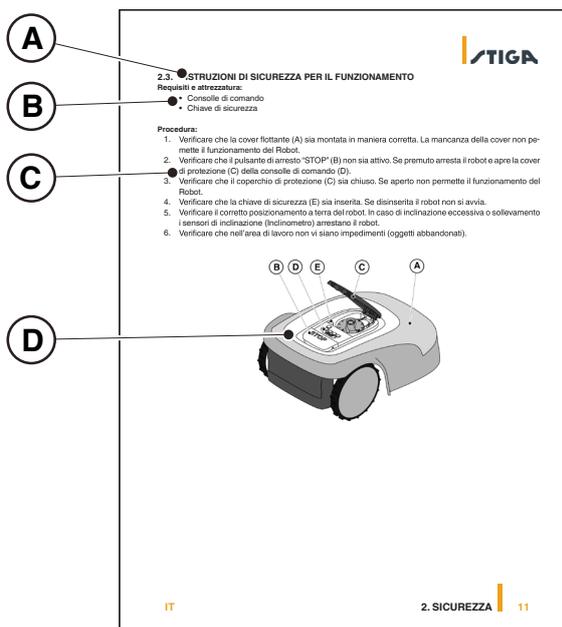


**No sumergir la batería en agua ni exponerla a condiciones de humedad.**

### 3.5. INSTRUCCIONES GENERALES DE LECTURA DEL MANUAL

A continuación se describen los criterios que se han seguido en la elaboración de este documento.

1. Título del tema (A)
2. Requisitos y equipos para llevar a cabo el procedimiento (B)
3. Descripción del procedimiento (C)
4. Imágenes descriptivas del procedimiento (D)
5. Título de la sección de la aplicación (E)
6. Procedimiento de navegación de la aplicación (F)



## 4. INSTALACIÓN

### 4.1. INFORMACIÓN GENERAL PARA LA INSTALACIÓN



#### ADVERTENCIA:

No modificar, manipular, eludir ni eliminar los dispositivos de seguridad instalados.

---

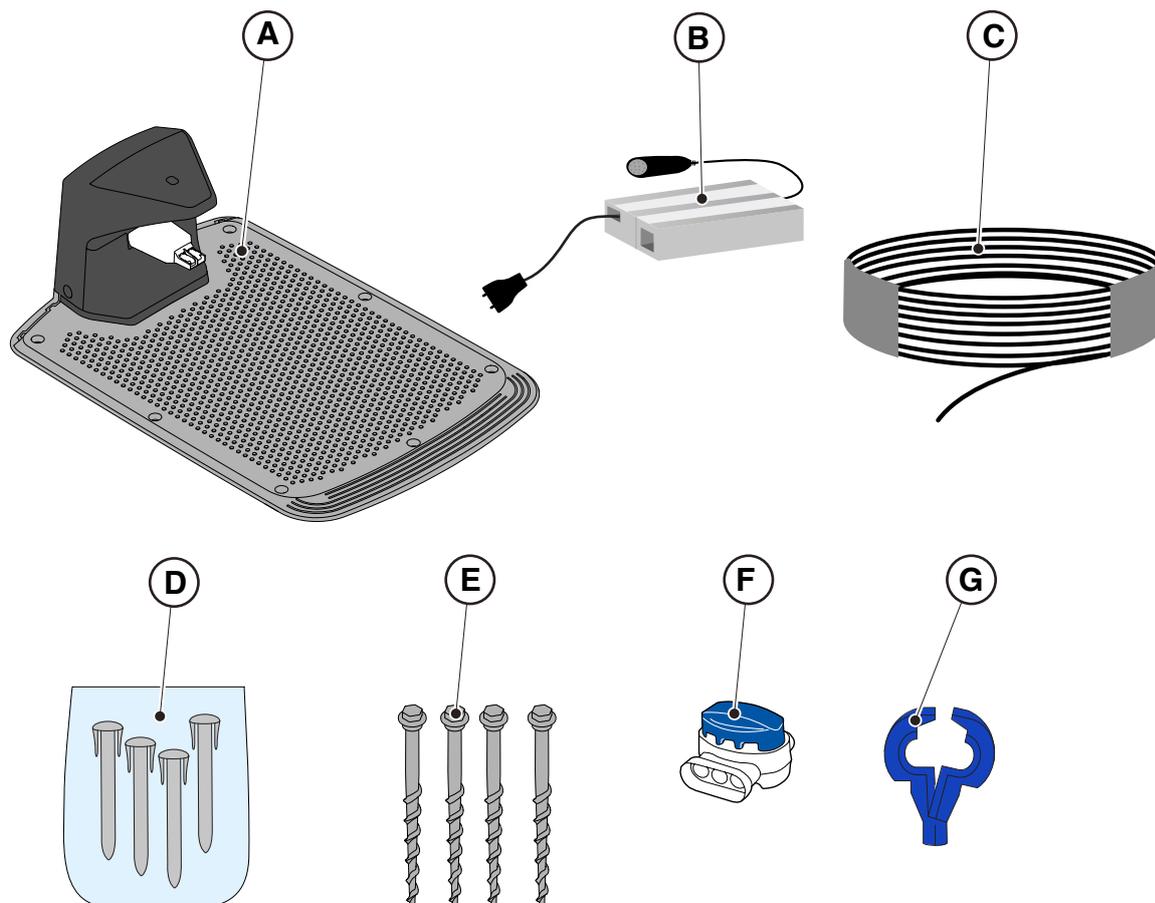
NOTA: Para más aclaraciones sobre la instalación del producto, contactar con un distribuidor STIGA.

---

### 4.2. COMPONENTES PARA LA INSTALACIÓN

- (A) Base de carga
- (B) Alimentador
- (C) Cable perimetral (incluido en el Kit de instalación)
- (D) Estacas de fijación del cable perimetral (incluido en el Kit de instalación)
- (E) Tornillos de fijación de la base de carga
- (F) Unión para cable perimetral (incluido en el Kit de instalación)
- (G) Conectores para base de carga (incluidos en el Kit de instalación)

Ver cap. 9 "Accesorios"



### 4.3. COMPROBACIÓN DE LOS REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN

A continuación se presenta cómo comprobar los requisitos necesarios y preparar el jardín antes de realizar la instalación.

#### 4.3.1. COMPROBACIÓN DEL JARDÍN:

- Efectuar un estudio de toda la zona para inspeccionar adecuadamente el estado del jardín, los obstáculos y las zonas que deben excluirse.
- Verificar que el césped que debe cortarse sea uniforme y no tenga baches, piedras u otros obstáculos, y si fuera necesario, realizar los trabajos de recuperación correspondientes.

NOTA: Nivelar el suelo para que no se formen charcos a causa de la lluvia.

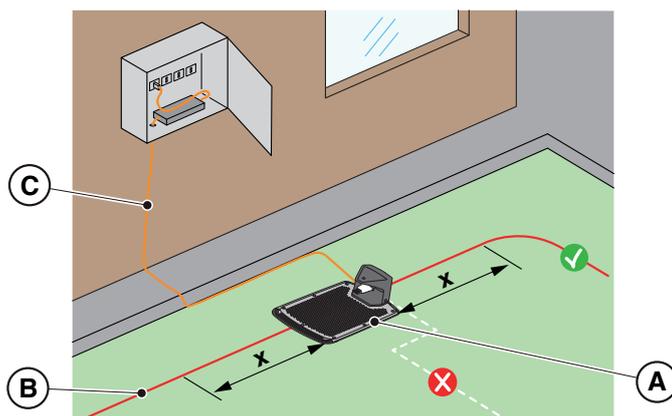
NOTA: Cuando se instale por primera vez, la altura inicial del césped debe estar dentro del rango de funcionamiento del robot cortacésped: 20-60 mm. Si fuera necesario, preparar el jardín con un cortacésped convencional.

#### 4.3.2. COMPROBACIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA BASE DE CARGA Y DEL ALIMENTADOR

 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> Para realizar la conexión eléctrica, es necesario que cerca de la zona de instalación se haya dispuesto una toma de corriente. Asegurarse de que la conexión a la red de alimentación sea conforme a la leyes vigentes del país donde se utiliza.</p>	 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> No conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente si el enchufe o el cable están dañados. No conecte ni toque un cable dañado antes de desconectarlo de la fuente de alimentación. Un cable deteriorado puede crear contacto con las partes bajo tensión.</p>
 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> El circuito alimentado debe estar protegido por un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de activación no superior a 30 mA.</p>	

#### Procedimiento:

1. Preparar una zona llana en el borde de la zona de césped para colocar la base de carga (A), preferiblemente en la parte más grande del jardín y cerca de una toma de corriente.
2. Asegurarse de que haya espacio suficiente para instalar la base de carga en un tramo recto del cable perimetral (B), de modo que la distancia de la base a cualquier curva sea de al menos  $X=200$  cm. El suelo debe ser perfectamente plano y compacto para evitar la deformación del plano de la base de carga.

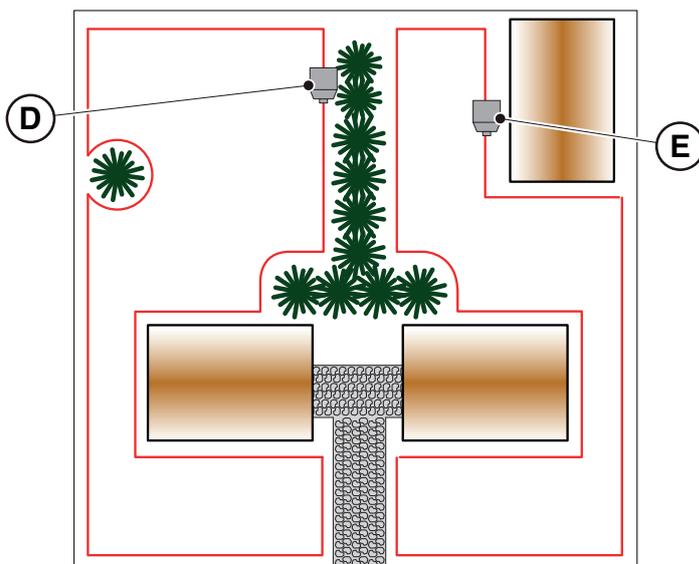




**ATENCIÓN:**

El cable de alimentación (C), la fuente de alimentación, el alargador y cualquier otro cable eléctrico que no pertenezca al producto deben permanecer fuera de la zona de corte para mantenerlos alejados de las piezas móviles peligrosas y para evitar que los cables se dañen y puedan entrar en contacto con piezas con tensión.

3. Asegurarse de que la zona elegida para la instalación de la base de carga (D) esté al menos a 400 cm de distancia de la base de carga (E) de un posible segundo robot cortacésped.



**ATENCIÓN:**

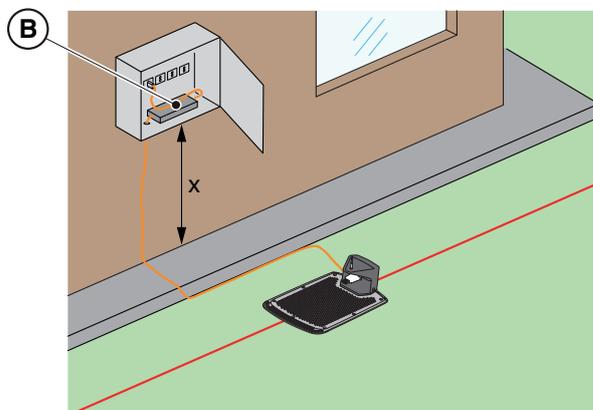
La excesiva proximidad entre dos bases de carga podría causar interferencias (Ver Párr. 4.7.14)

4. Preparar la zona de instalación del alimentador (B) de manera que quede protegido por la radiación solar y que no pueda sumergirse en el agua bajo ninguna condición meteorológica.

---

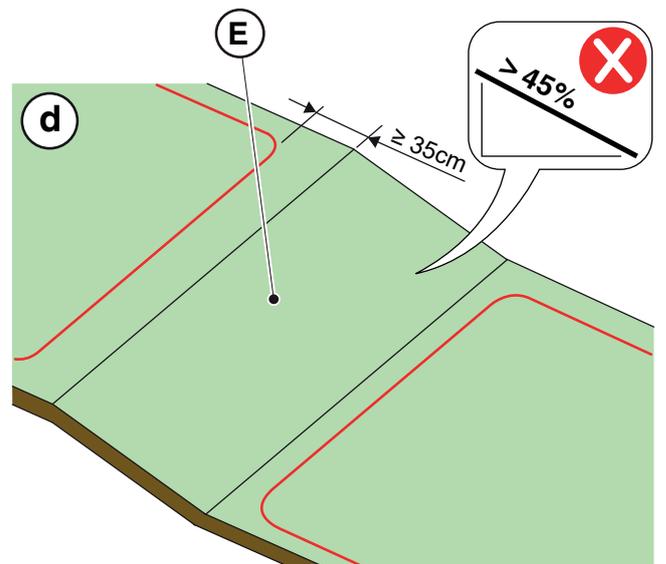
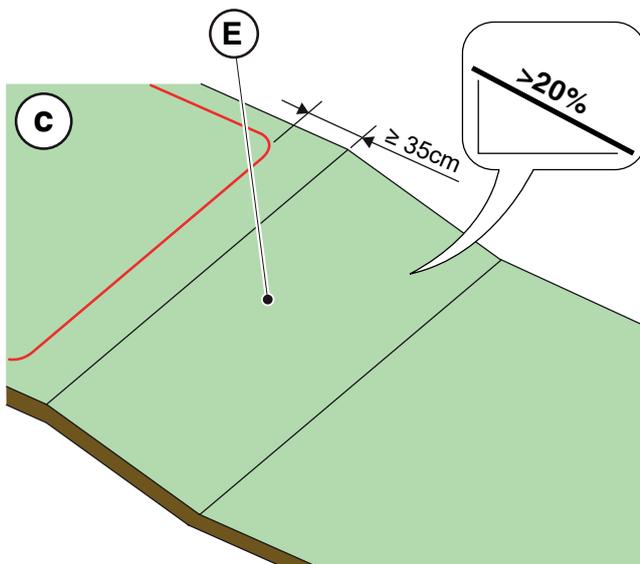
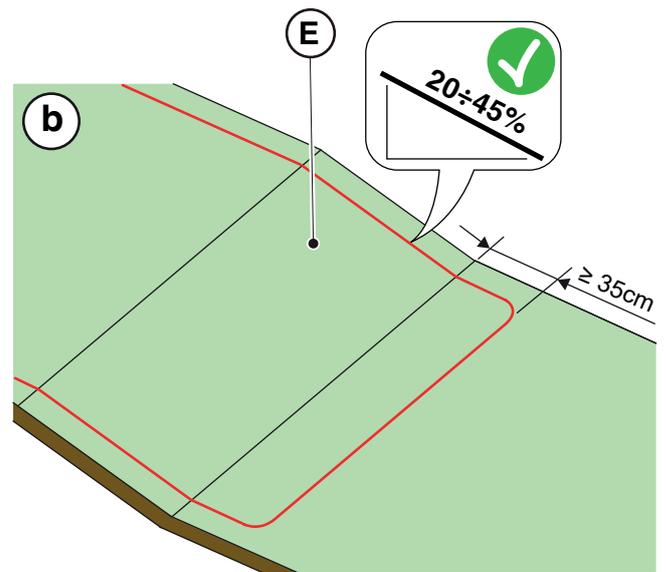
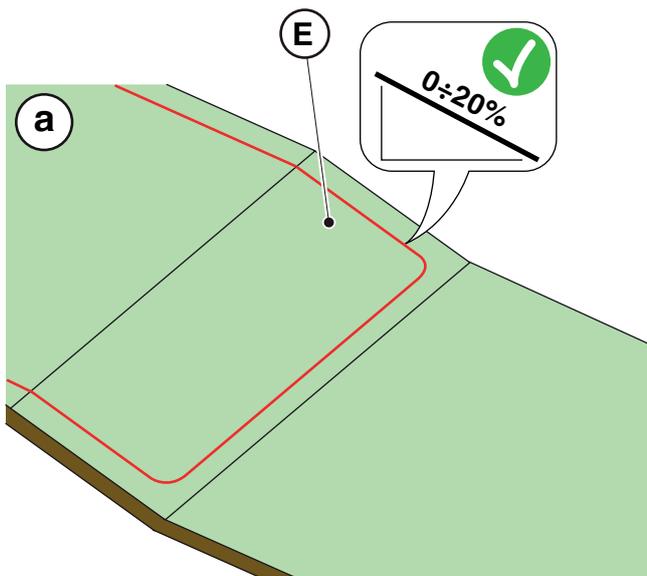
NOTA: Es preferible y recomendable instalar el alimentador (B) en un compartimento cerrado y protegido de los agentes atmosféricos, en una posición que no pueda ser alcanzada fácilmente por personas no autorizadas, como los niños ( $X > 160$  cm).

---



### 4.3.3. PRINCIPALES COMPROBACIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL

1. Comprobar que la pendiente máxima de la zona de trabajo sea inferior o igual al 45 % (E) y seguir las normas indicadas en las siguientes imágenes:
  - a) si la pendiente es  $\leq 20\%$ , se puede instalar el cable perimetral en ella como se muestra en la figura;
  - b) si la pendiente es  $>20\%$  y  $\leq 45\%$ , la instalación debe incluir la zona inclinada respetando la distancia indicada en la figura;
  - c) si la pendiente es  $>20\%$  y la zona inclinada no forma parte de la parte del jardín que se va a cortar, debe respetarse la distancia indicada en la figura;
  - d) si la pendiente es  $>45\%$  debe excluirse la zona inclinada respetando la distancia indicada en la figura.





**ATENCIÓN:**

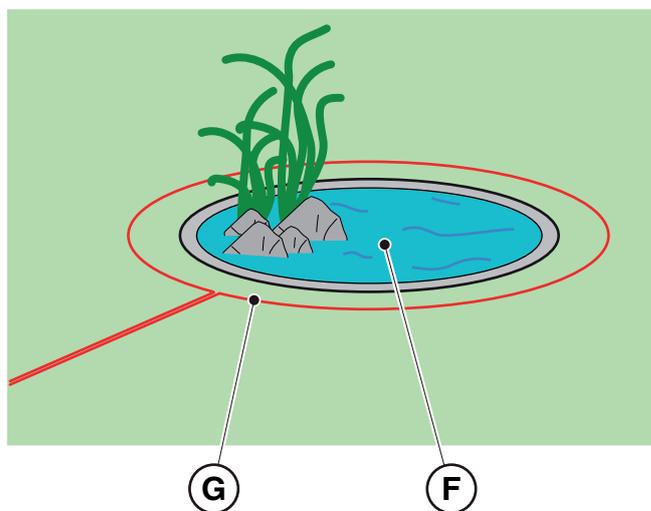
El robot puede cortar superficies con una pendiente máxima del 45 %. Si no se siguen las instrucciones, el robot puede resbalar y salir de la zona de trabajo



**ATENCIÓN:**

Las zonas que presenten pendientes superiores a aquellas admisibles no pueden ser cortadas. Por lo tanto, colocar el cable perimetral antes de la pendiente, excluyendo del corte aquella zona de terreno.

2. Comparar toda la zona de trabajo: identificar los obstáculos y las zonas que deben excluirse de la zona de trabajo (F), que deberán delimitarse con el cable perimetral (G).

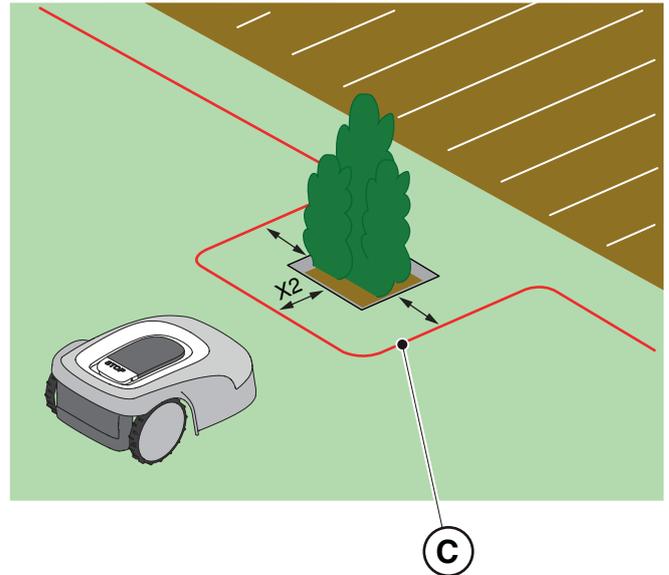
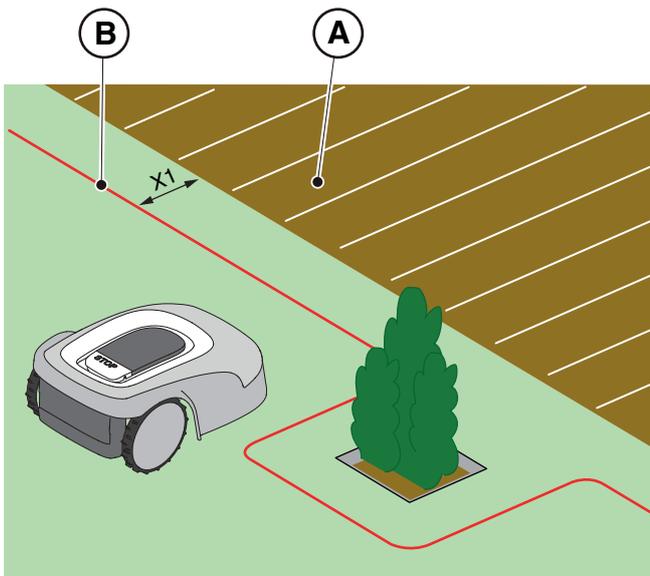


## 4.4. CRITERIOS PARA LA INSTALACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL

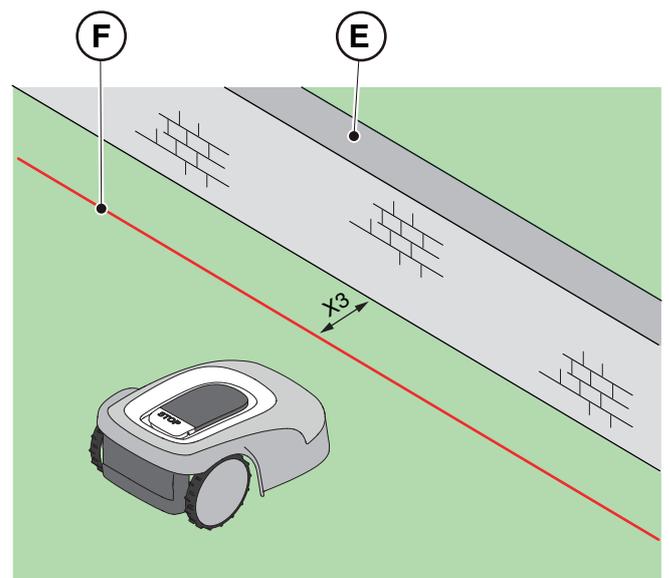
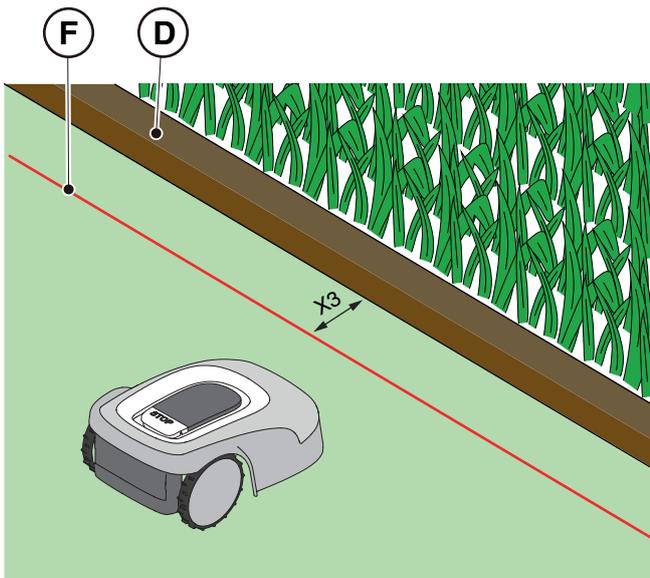
### 4.4.1. COLOCACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL

#### Procedimiento:

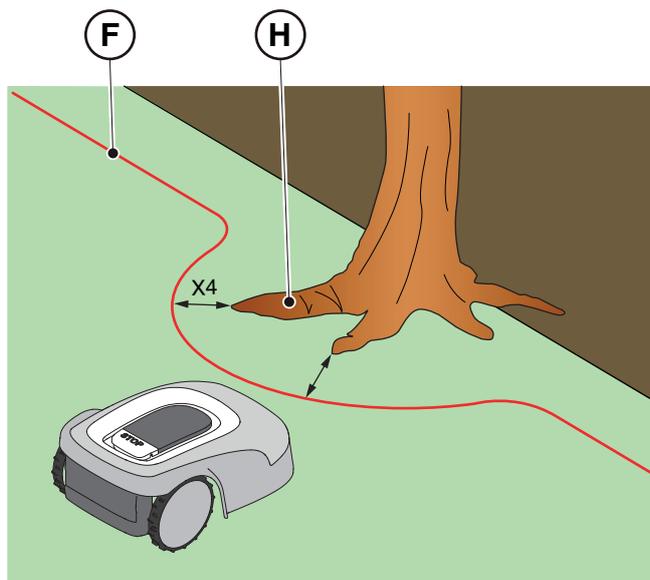
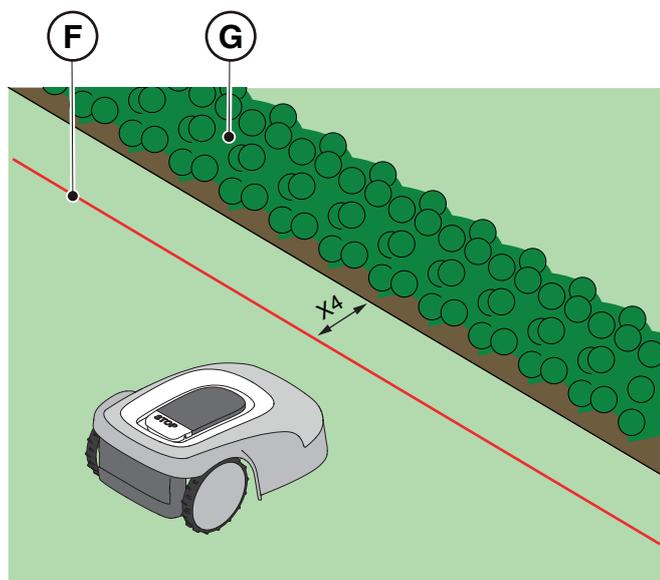
1. Cuando haya una pavimentación o un camino (A) al mismo nivel que el césped, colocar el cable perimetral (B) a  $X1 = 5$  cm del borde de la pavimentación.
2. En las proximidades de un parterre a nivel, un sumidero metálico, un plato de ducha o cables eléctricos, pasar el cable perimetral (C) a una distancia mínima de  $X2 = 30$  cm.



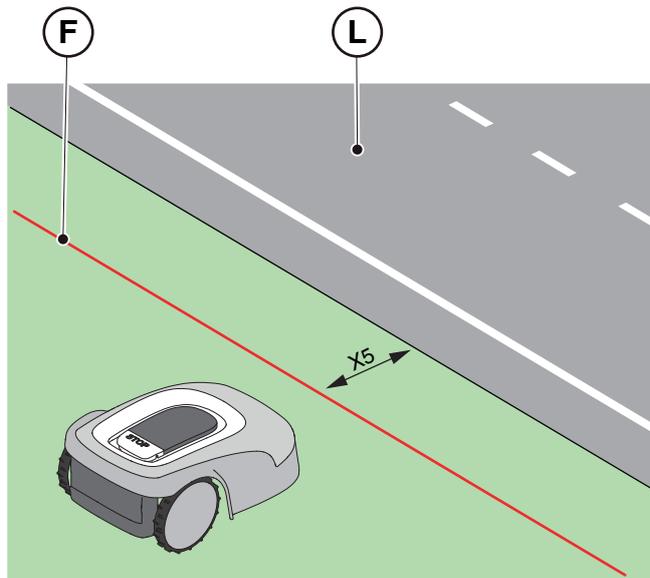
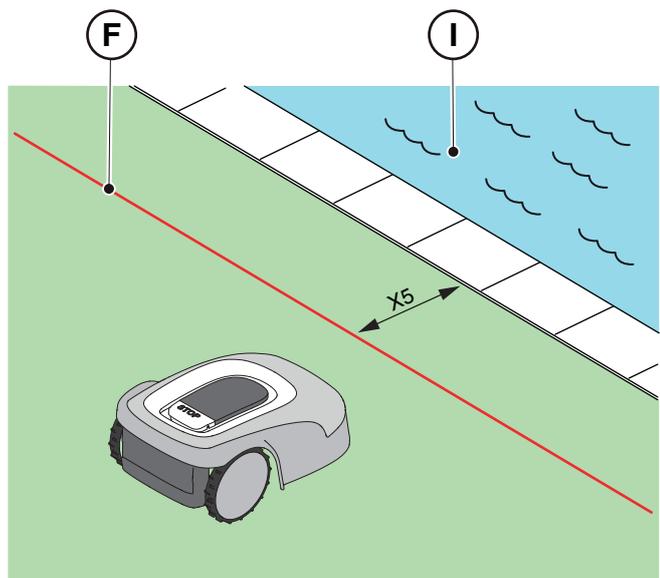
3. Si hubiera algún obstáculo, como una zanja (D), una pared o un muro bajo (E), pasar el cable perimetral (F) al menos a  $X3 = 35$  cm del obstáculo.



4. Si hubiera algún seto (G) o planta con raíces salientes (H), colocar el cable perimetral (F) a al menos  $X4 = 30$  cm.



5. Si hubiera alguna piscina o estanque con rebosadero (I) o vías públicas no protegidas (L), ajustar el cable perimetral (F) a una distancia mínima de  $X5 = 90$  cm.

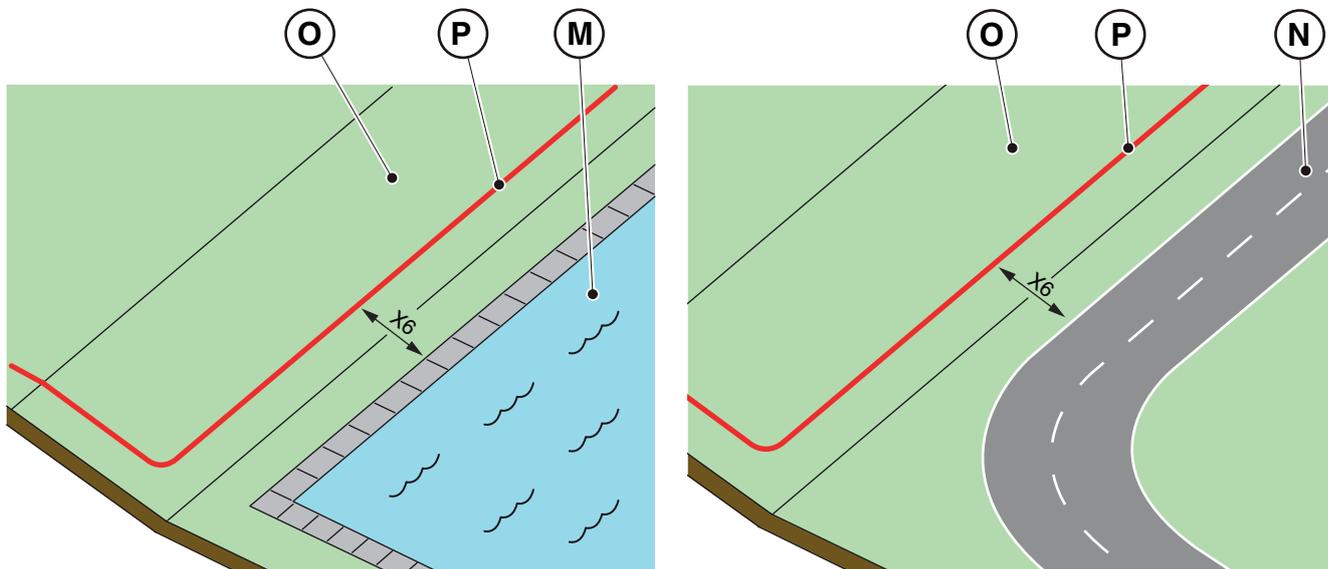


6. Si hubiera alguna piscina (M) o carretera (N) al final de una bajada (O), colocar el cable perimetral (P) a una distancia mínima de  $X_6 = 150$  cm.



**ATENCIÓN:**

Si la pendiente es superior al 45 %, la zona inclinada debe excluirse de la zona de corte (Ver Párr. 4.3).



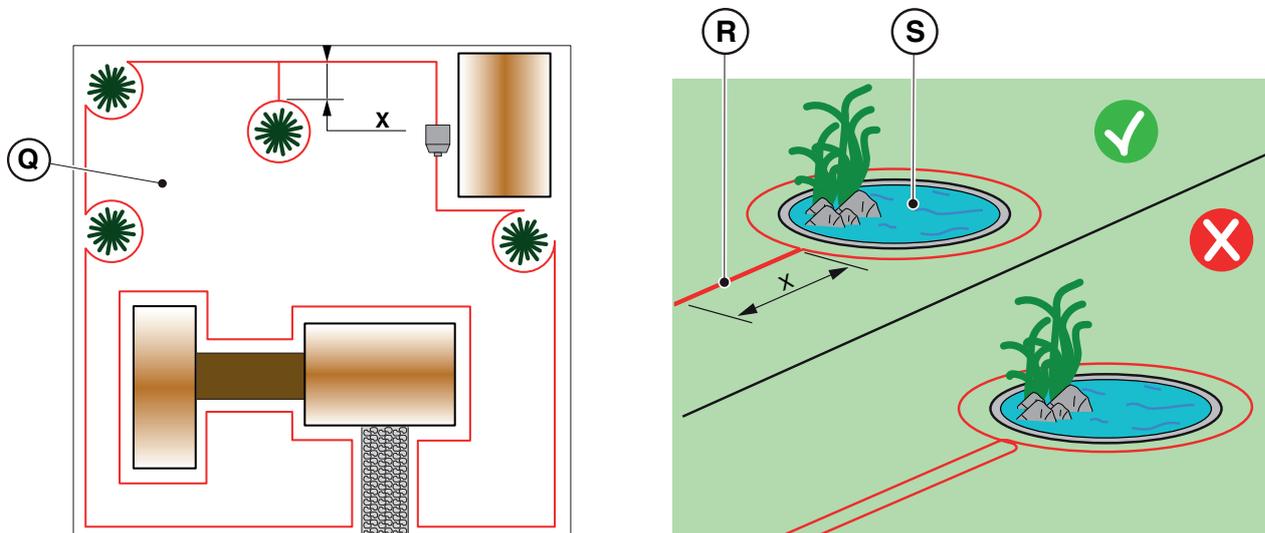
**ADVERTENCIA:**

La zona de funcionamiento debe estar delimitada por un cercado que no se pueda atravesar. Adecuar el cercado o supervisar el robot cortacésped durante su funcionamiento.

**4.4.2. DELIMITACIÓN DE LOS OBSTÁCULOS**

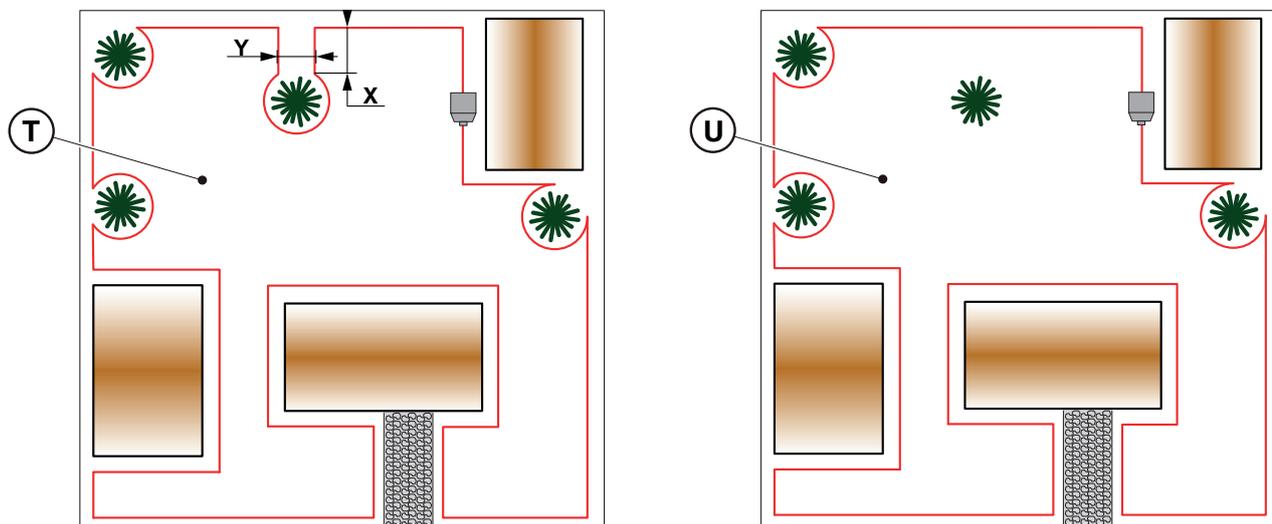
**Procedimiento:**

1. Si el paso mínimo entre dos secciones diferentes del cable perimetral es  $X \geq 70$  cm, el obstáculo puede delimitarse como se muestra en la figura (Q), superponiendo los tramos de cable de ida y vuelta sin cruzarlos (R).
2. Para delimitar el obstáculo (S):
  - Dirigir el cable perimetral hasta el obstáculo y rodearlo;
  - Volver a llevar el cable por el recorrido anterior superponiéndolo bajo el mismo clavo, sin crear cruces (R).

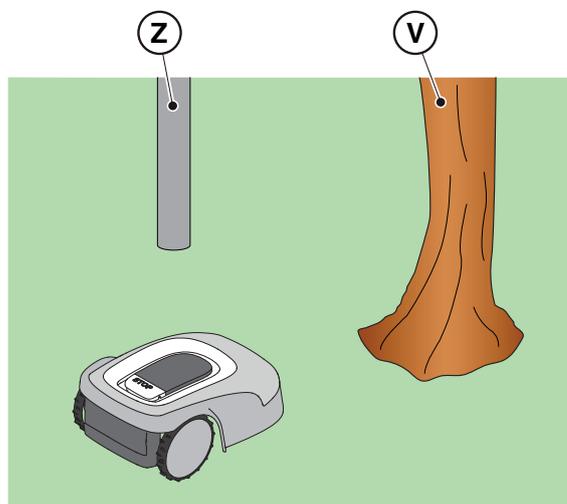


NOTA: Para el correcto funcionamiento del robot cortacésped, la longitud mínima del cable perimetral superpuesto (R) debe ser  $X = 70$  cm.

3. Si el paso mínimo entre dos secciones diferentes del cable perimetral es  $X < 70$  cm, se puede delimitar el obstáculo separando los dos tramos del cable de ida y vuelta una distancia de  $Y \geq 30$  cm, como se muestra en la figura (T), o bien, si el obstáculo es lo suficientemente fuerte, se puede dejar sin protección, como se muestra en la figura (U).



4. En general, es aconsejable delimitar los obstáculos, pero si hay obstáculos localizados que son resistentes al impacto, por ejemplo, árboles sin raíces salientes (V) o postes (Z), es posible no delimitarlos.

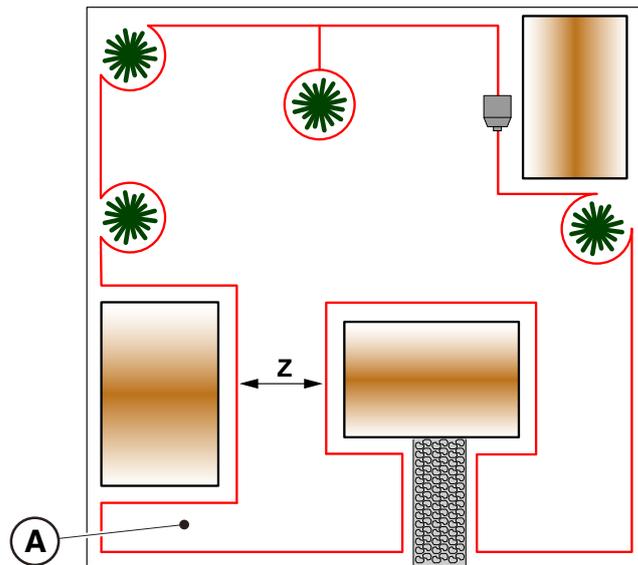


#### 4.4.3. PASOS ENTRE LAS DISTINTAS ZONAS DEL JARDÍN

**Procedimiento:**

1. En caso de pasillos, la distancia entre dos tramos diferentes del cable perimetral debe ser  $Z \geq 70$  cm.
2. En caso de paso entre dos tramos diferentes de cable  $Z < 70$  cm, la zona (A) se considerará "Área cerrada" y el robot cortacésped no podrá llegar a ella automáticamente.

NOTA: Para programar el robot cortacésped en relación con la configuración del jardín con "Área cerrada", consultar el procedimiento en el Párr. 4.7.5 "Closed Area".



#### 4.5. INSTALACIÓN DE LOS COMPONENTES

 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> Utilizar únicamente el cargador de batería y el alimentador suministrados por el Fabricante. El uso inadecuado puede provocar una descarga eléctrica y/o un sobrecalentamiento.</p>	 <p><b>ADVERTENCIA:</b> El circuito alimentado debe estar protegido por un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de activación no superior a 30 mA.</p>
 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> Para realizar la conexión eléctrica, es necesario que cerca de la zona de instalación se haya dispuesto una toma de corriente. Asegurarse de que la conexión a la red de alimentación sea conforme a la leyes vigentes del país donde se utiliza.</p>	 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> Conectar la alimentación eléctrica una vez completadas todas las operaciones de instalación. Si fuera necesario, desconectar la alimentación eléctrica general durante la instalación.</p>

## 4.5.1. INSTALACIÓN DEL CABLE PERIMETRAL

### POSICIONAMIENTO CON ESTACAS

	<b>ADVERTENCIA:</b> <b>Peligro de corte de manos.</b>		<b>ADVERTENCIA:</b> <b>Peligro de polvo en los ojos.</b>
---	--	---	---

#### Requisitos y obligaciones:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hierba baja a lo largo de todo el recorrido</li> <li>• Cable perimetral</li> <li>• Estacas de fijación</li> <li>• Uniones para cable perimetral</li> <li>• Alicates</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Martillo</li> <li>• Guantes</li> <li>• Gafas</li> <li>• Tijeras de electricista</li> </ul> |
|---|---|

	<b>USO OBLIGATORIO DE GANTES:</b> <b>Usar guantes de protección para evitar peligros de cortes en las manos.</b>		<b>USO OBLIGATORIO DE GAFAS:</b> <b>Usar gafas de protección para evitar peligro de polvo en los ojos.</b>
---	---	---	---

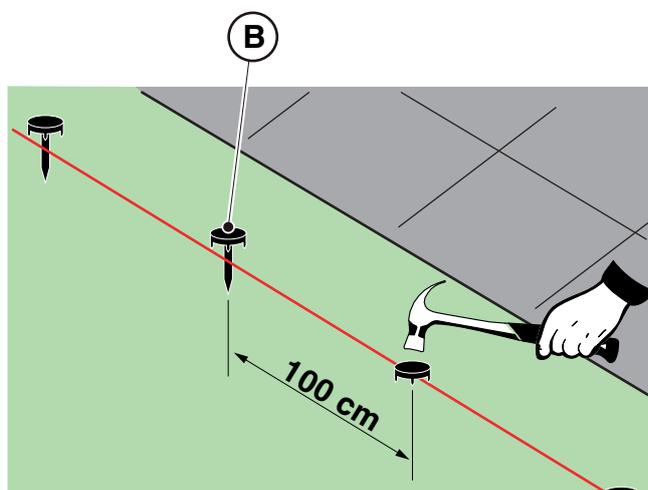
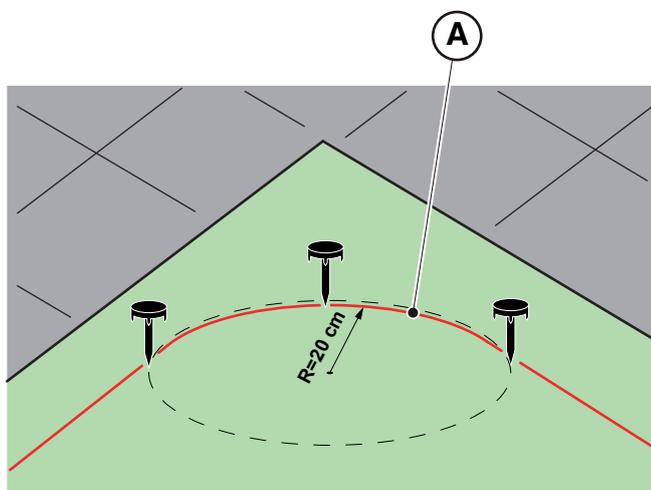
#### Procedimiento:

1. Colocar el cable perimetral (A) a partir de la zona de instalación de la base de carga.
2. Colocar el cable a lo largo de todo el recorrido, asegurándolo con las estacas correspondientes (B) a una distancia de unos 100 cm, y cumpliendo con los requisitos de instalación (Ver Párr. 4.3 y Párr. 4.4).
3. Dejar 2 m de cable de sobra para poder cortarlo posteriormente a medida en la fase final de conexión.

NOTA: En los tramos no rectilíneos, tener cuidado de que el cable (A) no se retuerza. Colocar el cable de manera que forme una curva regular con un radio de unos 20 cm.

NOTA: El cable perimetral utilizado para la instalación debe tener una longitud mínima de 40 m. Si la longitud del cable es menor, es necesario instalar el resistor para pequeños perímetros. (Ver Párr. 4.5.4. y Cap. 9 “Accesorios”).

 **ATENCIÓN:**  
**Asegurarse de que el cable esté en contacto con el terreno a lo largo de todo su recorrido para evitar que el robot cortacésped pueda dañarlo.**



## POSICIONAMIENTO MEDIANTE ENTERRAMIENTO (SOLO POR PARTE DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO)

Con la asistencia de un distribuidor de STIGA, el cable perimetral también puede instalarse mediante una herramienta específica para enterrar el cable, sin utilizar estacas.

### 4.5.2. UNIÓN DEL CABLE PERIMETRAL.

	<b>ADVERTENCIA:</b> Peligro de corte de manos.		<b>ADVERTENCIA:</b> Peligro de polvo en los ojos.
--	---	--	--

#### Requisitos y obligaciones:

- Unión para cable perimetral
- Tijeras de electricista
- Alicates
- Guantes
- Gafas

	<b>USO OBLIGATORIO DE GANTES:</b> Usar guantes de protección para evitar peligros de cortes en las manos.		<b>USO OBLIGATORIO DE GAFAS:</b> Usar gafas de protección para evitar peligro de polvo en los ojos.
--	--	--	--

Las uniones pueden ser necesarias durante la instalación del cable o en caso de rotura accidental.

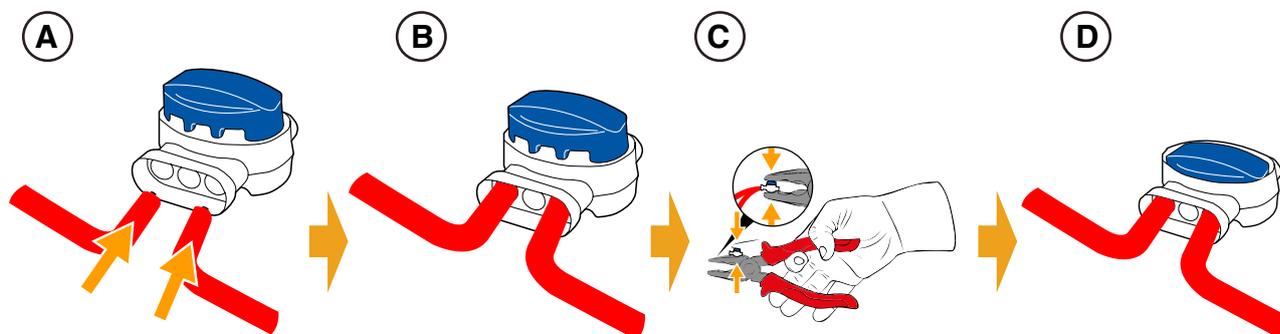
#### Procedimiento:

1. Desconectar la base de carga de la fuente de alimentación.
2. Colocar el cable perimetral según la posición (A).
3. Introducir los extremos del cable en la unión según la posición (B).
4. Pulsar a fondo el botón en el lado superior de la unión utilizando unos alicates según la posición (C).
5. El cable perimetral está correctamente instalado en la unión (D).



#### PROHIBICIÓN:

No usar cinta aislante o enlaces de otro tipo que no garanticen un correcto aislamiento (terminales de cable, abrazaderas, etc.). La humedad del terreno provoca la oxidación e interrupción del cable perimetral.



## 4.5.3. INSTALACIÓN BASE DE CARGA

 <p><b>ADVERTENCIA:</b> Peligro de corte de manos.</p>	 <p><b>ADVERTENCIA:</b> Peligro de polvo en los ojos.</p>
 <p><b>PELIGRO ELÉCTRICO:</b> Conectar la alimentación eléctrica una vez completadas todas las operaciones de instalación. Si fuera necesario, desconectar la alimentación eléctrica general durante la instalación.</p>	

### Requisitos y obligaciones:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terreno llano</li> <li>• Base de carga</li> <li>• Alimentador</li> <li>• Destornillador</li> <li>• Tijeras de electricista</li> <li>• Gafas</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terreno compacto</li> <li>• Cable perimetral</li> <li>• Estacas de fijación</li> <li>• Martillo</li> <li>• Guantes</li> </ul> |
|---|--|

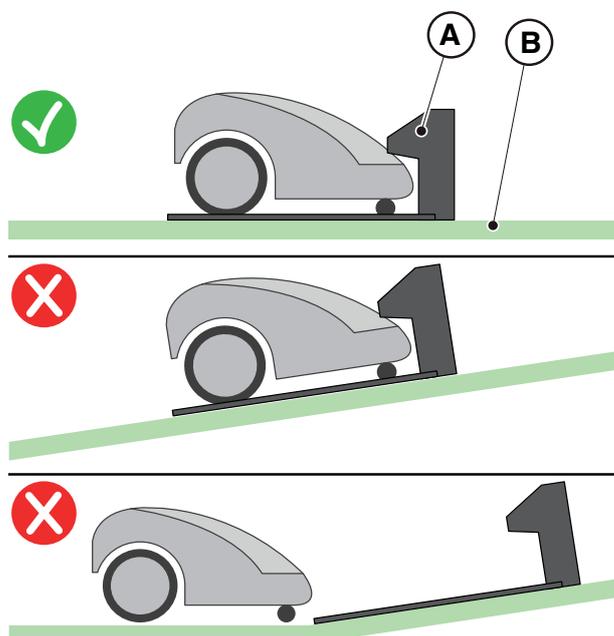
 <p><b>USO OBLIGATORIO DE GANTES:</b> Usar guantes de protección para evitar peligros de cortes en las manos.</p>	 <p><b>USO OBLIGATORIO DE GAFAS:</b> Usar gafas de protección para evitar peligro de polvo en los ojos.</p>
---	---

La base de carga puede instalarse:

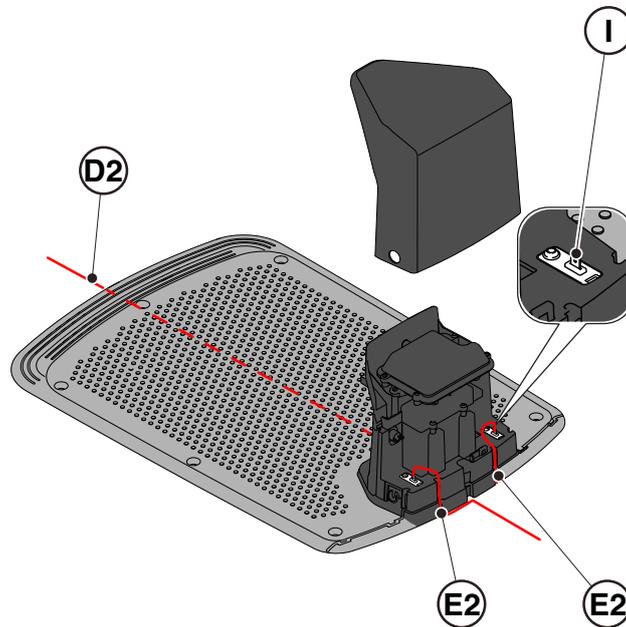
- colocado en un eje con el cable perimetral para que el robot pueda acceder a él navegando por el cable perimetral en el sentido de las agujas del reloj.

### Procedimiento:

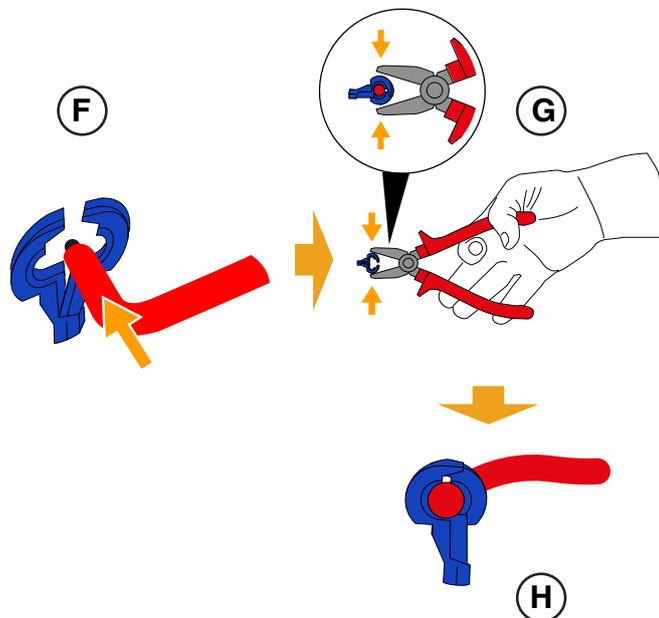
1. Comprobar los requisitos para la instalación como se indica en el Párr. 4.3.
2. Si fuera necesario, preparar el suelo para que la superficie de la base de carga (A) esté al mismo nivel que el césped (B), el suelo debe ser perfectamente plano y compacto para evitar la deformación de la superficie de la base de carga.



3. Retirar la tapa (C).
4. Posicionar la base de recarga:
  - En eje con el cable perimetral (D2) para que el robot pueda acceder a él navegando por el cable perimetral en el sentido de las agujas del reloj.
5. Introducir los dos extremos del cable en los pasos correspondientes (E2).



6. Cortar los extremos del cable a la medida exacta.
7. Aplicar los conectores autopercutores en el cable (F), (G), (H).
8. Conectar los conectores a los terminales (I).

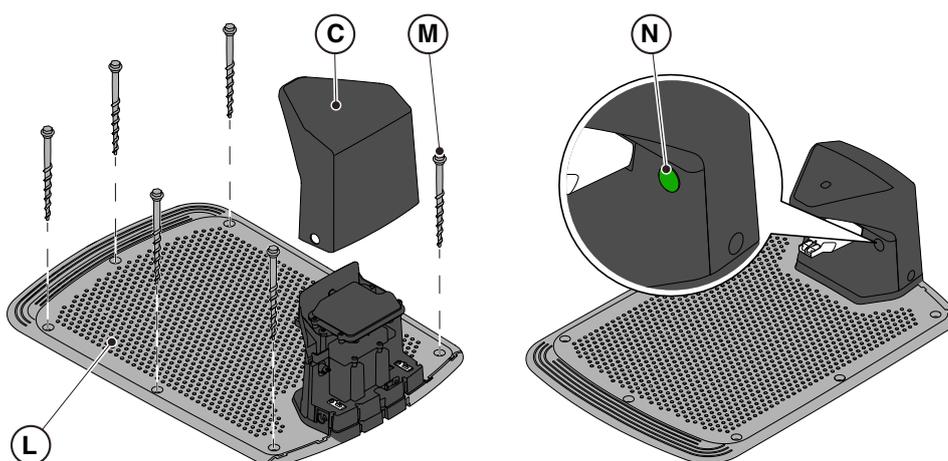


9. Fijar la base de carga (L) al suelo con los tornillos de fijación (M).
10. Volver a colocar la tapa (C).
11. Conecte el conector del alimentador a la base de carga y luego conecte el enchufe del alimentador a la toma de corriente.
12. Comprobar que cuando el robot cortacésped no esté en la base de carga, el indicador luminoso de la base de carga (N) está encendido con luz fija (Ver Párr. 5.4).



### ATENCIÓN:

El cable de alimentación, la fuente de alimentación, el alargador y cualquier otro cable eléctrico que no pertenezca al producto deben permanecer fuera de la zona de corte para mantenerlos alejados de las piezas móviles peligrosas y para evitar que los cables se dañen y puedan entrar en contacto con piezas con tensión.



NOTA: Si es necesario, el cable que alimenta la base de carga puede extenderse con los cables de extensión. Está permitido utilizar al máximo dos cables de extensión de 5 metros (Ver Cap. 9 “Accesorios”).

#### 4.5.4. INSTALACIÓN DEL RESISTOR PARA PERÍMETROS PEQUEÑOS

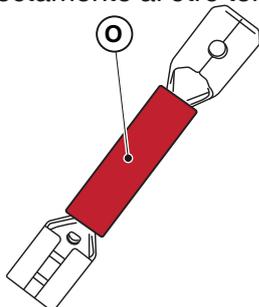
##### Requisitos y obligaciones:

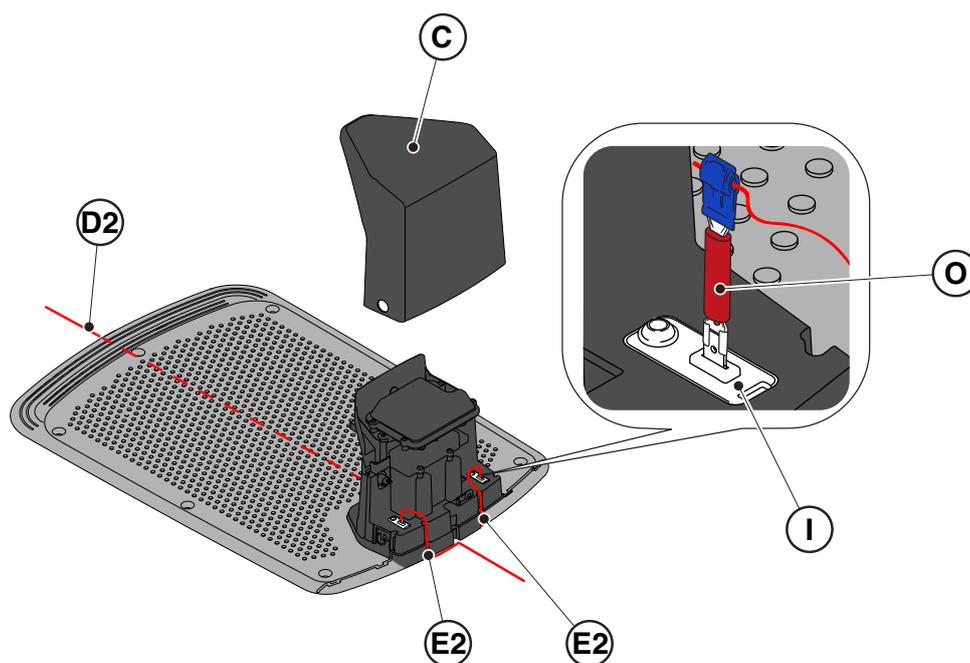
El cable perimetral utilizado para la instalación del robot cortacésped debe tener una longitud de al menos 40. Si la longitud del cable es menor, es necesario instalar el resistor (Ver Cap. 9 “Accesorios”) en serie con el cable perimetral.

##### Procedimiento:

Después de haber colocado y fijado correctamente la base de carga (Ver Párr. 4.5.3), proceda como sigue:

1. Retirar la tapa (C).
2. Cortar los extremos del cable a la medida exacta.
3. Aplicar los conectores autopercorantes en el cable (F), (G), (H). (Ver Párr. 4.5.3).
4. Conecte el resistor (O) al terminal (I) de la base de carga.
5. Conecte el cable perimetral correspondiente al resistor (O).
6. Conecte el otro cable perimetral directamente al otro terminal de la base de carga.





#### 4.6. RECARGA ROBOT CORTACÉSPED DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

##### Requisitos y obligaciones:

- Base de carga.

##### Procedimiento:

1. Cargue el robot cortacésped (Ver Párr. 5.5).

---

NOTA: En la primera recarga, las baterías deben permanecer en carga durante al menos 2 horas.

---

## 4.7. CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

### Requisitos y obligaciones:

El funcionamiento automático del robot cortacésped requiere una serie de ajustes que se pueden realizar a través de un dispositivo móvil (smartphone) iOS o Android con la aplicación "STIGA.GO" instalada. La aplicación para iOS puede descargarse en la iOS App Store. La aplicación para Android puede descargarse desde Google Play Store.

Las siguientes funciones se pueden configurar desde la aplicación. Consulte la tabla para ver qué funciones están disponibles para su modelo:

- Arrancar, parar y forzar la vuelta del robot cortacésped a su base de carga.
- Seleccionar el modo de trabajo en un "Área cerrada" a la que no puede llegar el robot cortacésped de forma independiente.
- Seleccionar el modo de trabajo programado/ciclo de corte puntual.
- Programar los horarios de trabajo en días laborables.
- Establecer los puntos de inicio de trabajo para uniformar la cobertura del jardín.
- Configurar los días de la semana para realizar el corte del borde.
- Activar el modo Eco de bajo consumo energético.
- Activar y ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia.
- Permitir que varios usuarios utilicen el robot cortacésped a través de la aplicación.
- Elegir y ponerse en contacto con el distribuidor de referencia.

NOTA: Las imágenes mostradas para esta sección son únicamente indicativas y pueden diferir en el tiempo respecto a las de la aplicación del producto.

	G 300	G 600	G 1200
Border Cut			
Go-To Cut Points	1	3	5
Eco Mode			
Rain Sensor			
Closed Area			

## ÍNDICE DE CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

4.7.1. PRELOGIN .....	31
4.7.2. REGISTRO (SIGN UP) .....	31
4.7.3. EMPAREJAMIENTO (PAIRING) .....	31
4.7.4. PÁGINA DEL PRODUCTO (DEVICE PAGE) .....	32
4.7.5. ÁREA CERRADA (CLOSED AREA) .....	32
4.7.6. CONFIGURACIONES (SETTINGS) .....	32
4.7.7. CORTE PUNTUAL / PROGRAMADO (SPOT CUT / SCHEDULED) .....	32
4.7.8. SESIONES DE CORTE (MOWING SESSIONS) .....	32
4.7.9. GO-TO-CUT POINTS .....	33
4.7.10. CORTE DEL BORDE (BORDER CUT) .....	33
4.7.11. ECO MODE .....	33
4.7.12. SENSOR DE LLUVIA (RAIN SENSOR) (SEGÚN EL MODELO) .....	33
4.7.13. BLOQUEO DEL TECLADO (APP LOCK) .....	33
4.7.14. GESTIÓN DEL USUARIO .....	35
4.7.15. DISTRIBUIDORES (DEALER) .....	35
4.7.16. MENSAJES (MESSAGES) .....	35
4.7.17. PERFIL (PROFILE) .....	35

### 4.7.1. PRELOGIN

Al acceder por primera vez a la aplicación se puede:

1. Acceder a las páginas de información sobre los distribuidores y productos de STIGA;
2. Realizar el primer registro;
3. Iniciar sesión para usuarios ya registrados.

### 4.7.2. REGISTRO (SIGN UP)

La sección "Sign Up" permite el registro del usuario y habilita el acceso a todas las funciones de la aplicación.

1. El usuario puede conectarse a través de la propia cuenta de Google, Facebook y Apple, o crear una nueva cuenta rellorando los campos requeridos.
2. El proceso de registro requiere la verificación por correo electrónico.

### 4.7.3. EMPAREJAMIENTO (PAIRING)

La sección "Pairing" permite asociar el propio dispositivo móvil al robot cortacésped a través de la conexión Bluetooth.

1. Pulsar el botón "añadir" para acceder a las páginas de emparejamiento Bluetooth.
2. Seguir el procedimiento guiado para emparejar el producto.
3. Una vez completado el emparejamiento, se mostrará la página principal del producto.
4. Pulsar el botón "página de producto" para acceder a la página del producto.
5. Pulsar el botón "opciones" para acceder a la página de menú desde la que se puede renombrar, desemparejar y conectar el robot cortacésped, o descargar el manual de usuario.

---

NOTA: si el dispositivo móvil no detecta al robot cortacésped, comprobar que el robot cortacésped esté encendido y que se encuentre cerca del dispositivo móvil. Comprobar que el robot cortacésped no esté asociado a otro usuario.

---

#### 4.7.4. PÁGINA DEL PRODUCTO (DEVICE PAGE)

La sección "Device Page" permite controlar el estado del robot cortacésped, de ponerlo en marcha o de forzarlo a volver a la base de carga.

1. Pulsar el botón "start" para poner en marcha el robot cortacésped.
2. Pulsar el botón "stop" para detener el robot cortacésped.
3. Pulsar el botón "retorno a la base" para forzar el retorno a la base del robot cortacésped.
4. Pulsar el botón "área cerrada" para poner en marcha el robot cortacésped en una zona a la que este no puede llegar de forma autónoma. (Ver Párr. 4.7.5).

#### 4.7.5. ÁREA CERRADA (CLOSED AREA)

---

NOTA: Verificar la disponibilidad de esta función en la Aplicación STIGA.GO.

---

La sección "Closed Area" permite poner en marcha el robot cortacésped en una zona cerrada que normalmente queda excluida del área de trabajo porque no se puede acceder a ella, pero que sin embargo está delimitada por el cable perimetral. (Ver Párr. 4.4.3).

1. Pulsar el botón específico para seleccionar el modo "Área cerrada".
2. Colocar el robot cortacésped dentro de la zona cerrada y seguir el procedimiento guiado.

---

NOTA: El usuario puede elegir si quiere que el robot cortacésped trabaje mientras dure batería o durante un tiempo inferior que se establezca de forma manual.

---

#### 4.7.6. CONFIGURACIÓN (SETTINGS)

La sección "Settings" permite acceder a la pantalla de configuración del robot cortacésped.

1. Pulsar el botón "configuración" para entrar en la modalidad de Settings.
2. Seleccionar la función que se desea configurar.

#### 4.7.7. CORTE PUNTUAL / PROGRAMADO (SPOT CUT / SCHEDULED)

El selector "Spot Cut/Scheduled" permite activar o desactivar el programa de trabajo programado.

La aplicación sugiere el número de horas semanales que deben programarse en función del tamaño del jardín.

1. Si se configura en "Scheduled", el robot cortacésped opera según el programa de trabajo previsto.
2. Si se configura en "Spot Cut", el robot cortacésped funciona realizando un ciclo de trabajo puntual.

#### 4.7.8. SESIONES DE CORTE (MOWING SESSIONS)

La sección "Mowing sessions" permite programar las horas y días de trabajo del robot cortacésped.

La aplicación sugiere el número de horas semanales que deben programarse en función del tamaño del jardín.

1. Pulsar el botón "corte puntual/programado" para entrar en el menú de ajuste del horario de trabajo y seleccionar un día de la semana.
2. Pulsar el botón "añadir tiempo de corte" para añadir un nuevo programa de trabajo.
3. Introducir las horas de inicio y fin de trabajo y confirmar.
4. El usuario tiene la posibilidad de aplicar el mismo horario de trabajo a varios días de la semana.
5. El tiempo de trabajo se mostrará dentro del día de la semana en el que está programado. Pulsando sobre cada horario de trabajo es posible copiarlo o borrarlo.

---

NOTA: El reloj interno del robot cortacésped se sincroniza automáticamente con el horario presente en el dispositivo móvil cada vez que el robot se conecta a la aplicación por Bluetooth.

---

#### 4.7.9. GO-TO CUT POINTS

---

NOTA: verificar la disponibilidad de esta función en la aplicación STIGA.GO.

---

La sección "Go-to-Cut Points" permite establecer uno o más puntos de inicio para el robot cortacésped con el fin de mejorar la cobertura en diferentes áreas del jardín (Ver Párr. 4.4). El número de puntos de inicio que se pueden configurar depende del modelo de robot cortacésped.

Los puntos de inicio se definen mediante los siguientes parámetros:

- Distancia desde el punto de partida del trabajo hasta la base de carga medida a lo largo del cable perimetral.
- Dirección para alcanzar el punto de trabajo (en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario).
- Frecuencia con la que se alcanza el punto de trabajo expresada en % del tiempo de trabajo total programado semalmente.

#### 4.7.10. CORTE DEL BORDE (BORDER CUT)

La sección "Border cut" permite programar el corte del borde del jardín para un día determinado.

1. Elegir los días en los que realizar el corte del borde.
2. Pulsar el botón específico para activar la función.

---

NOTA: El corte del borde solo puede activarse para los días de la semana en que se ha programado el trabajo del robot cortacésped.

---

#### 4.7.11. ECO MODE

---

NOTA: verificar la disponibilidad de esta función en la aplicación STIGA.GO.

---

La función "Eco mode" permite establecer un modo de bajo consumo energético reduciendo proporcionalmente el tiempo de trabajo del robot cortacésped que ha programado el usuario.

---

NOTA: Es aconsejable utilizar esta función durante los periodos del año en los que el césped crece más lentamente.

---

#### 4.7.12. SENSOR DE LLUVIA (RAIN SENSOR) (SEGÚN EL MODELO)

La función "Rain sensor" permite activar o desactivar el sensor de lluvia del robot cortacésped.

1. Pulsar el botón específico para activar la función.
2. Elegir entre los tres niveles de sensibilidad del sensor de lluvia disponibles.

#### 4.7.13. BLOQUEO DEL TECLADO (APP LOCK)

Para evitar que niños o personas no autorizadas utilicen el robot cortacésped, es posible bloquear el funcionamiento del teclado. De esta forma, el robot cortacésped solo se puede controlar desde la aplicación.

##### Procedimiento:

1. Activar o desactivar la función de Bloqueo del teclado/App Lock desde el menú "configuración" de la aplicación.

---

NOTA: cuando la función está activa, el bloqueo del teclado permanece activo incluso cuando se apaga el robot cortacésped.

---

#### 4.7.14. GESTIÓN DE USUARIOS

---

NOTA: verificar la disponibilidad de esta función en la aplicación STIGA.GO.

---

El usuario principal que registró por primera vez el producto puede invitar a otros usuarios para que controlen el robot cortacésped a través del procedimiento accesible desde el botón específico.

---

NOTA: Los usuarios añadidos se pueden ver y gestionar siempre desde el menú correspondiente.

---

---

NOTA: El usuario invitado debe descargar la aplicación en su dispositivo móvil y registrarse.

---

#### 4.7.15. DISTRIBUIDORES (DEALER)

La sección "Dealer" permite elegir el centro de asistencia de referencia.

1. Pulsando el botón "dealer" se accede a la página desde la que se puede seleccionar el Distribuidor de referencia a partir de una lista.

#### 4.7.16. MENSAJES (MESSAGES)

La sección "Messages" permite ver mensajes/información.

1. Pulsando el botón "mensajes" se puede acceder a la página desde la que se pueden ver los mensajes/información que STIGA envía al usuario.

#### 4.7.17. PERFIL (PROFILE)

La sección "Profile" permite acceder al perfil del usuario desde el que se pueden modificar los datos de la cuenta y cambiar la contraseña.

## 5. FUNCIONAMIENTO

### Requisitos y obligaciones:

- Instalación realizada según las instrucciones (Ver Cap. 4)
- Base de carga alimentada
- Batería cargada (Ver Párr. 5.5)
- Programación del robot cortacésped efectuada según las instrucciones (Ver Párr. 4.7 para el funcionamiento automático)
- Altura inicial del césped en el rango de funcionamiento del robot cortacésped: 20-60 mm
- Altura de corte correctamente ajustada (Ver Párr. 5.6).

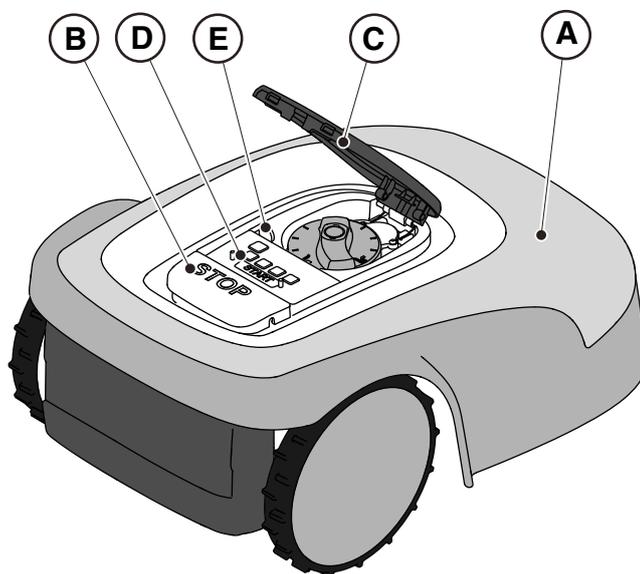
### 5.1. CONTROL DE SEGURIDAD PARA LA PUESTA EN MARCHA DEL ROBOT CORTACÉSPED

#### Requisitos y obligaciones:

- Llave de seguridad.

#### Procedimiento:

1. Comprobar que la tapa flotante (A) esté bien montada. Si la tapa no estuviera colocada, el robot cortacésped no funciona.
2. Verificar que la llave de seguridad (E) esté activada, de lo contrario, el robot cortacésped no se pone en marcha.
3. Comprobar que el botón de parada “**STOP**” (B) no esté activo. Si se pulsa, el robot cortacésped se detiene y se abre la tapa de protección (C) de la consola de control (D).
4. Comprobar que el robot cortacésped esté correctamente colocado en el suelo. En caso de inclinación excesiva ( $\geq 45\%$ ) o elevación, los sensores de inclinación (inclinómetro) detienen el robot cortacésped.

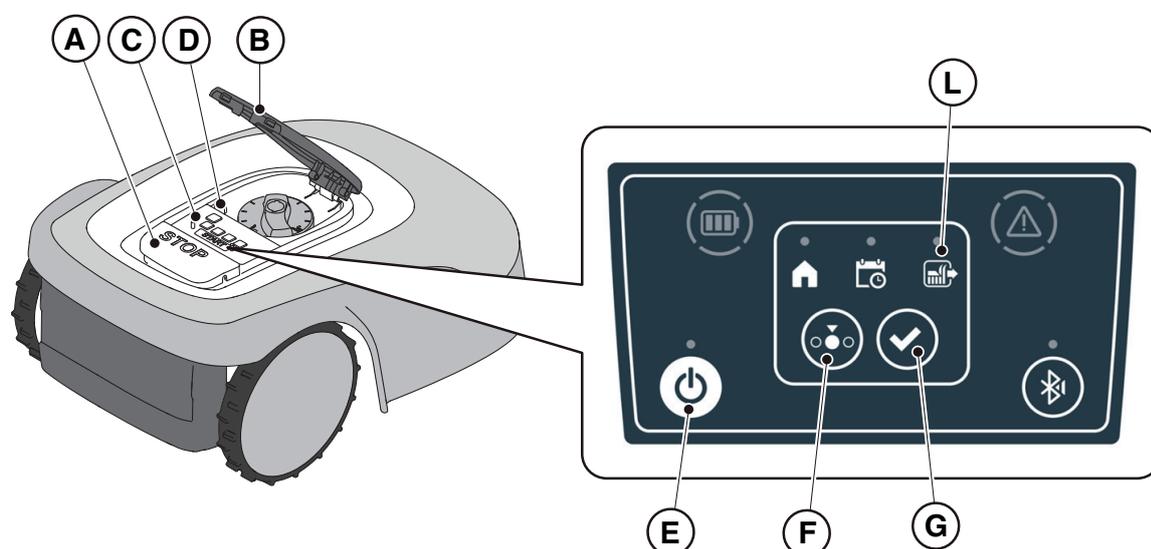


## 5.2. FUNCIONAMIENTO MANUAL DEL ROBOT CORTACÉSPED

El robot cortacésped puede funcionar sin realizar la programación descrita en el Párr. 4.7. En esta modalidad, el robot cortacésped realiza un ciclo de trabajo, vuelve a la base de carga y permanece allí hasta el siguiente arranque manual.

### Procedimiento:

1. Colocar el robot cortacésped dentro sobre la base de carga o, en cualquier caso, dentro del perímetro de la instalación.
2. Pulsar el botón "STOP" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
3. Pulsar el botón "ON/OFF" (E) durante 5 segundos para encender el robot cortacésped.
4. Presione el botón "SELECCIÓN MODALIDAD" (F), hasta que solo parpadée el icono (L)
5. Pulsar el pulsador "CONFIRMACIÓN" (G) El icono (L) se ilumina con luz fija para confirmar la operación.
6. Cerrar la tapa (B).
7. El robot cortacésped comenzará a trabajar.



NOTA: esta modalidad puede no garantizar una cobertura adecuada del jardín, tanto en términos de tiempo necesario como de uniformidad del resultado del corte, especialmente si el jardín tiene una forma irregular. Para lograr la máxima eficiencia del robot cortacésped se recomienda realizar la programación (Ver Párr. 4.7).

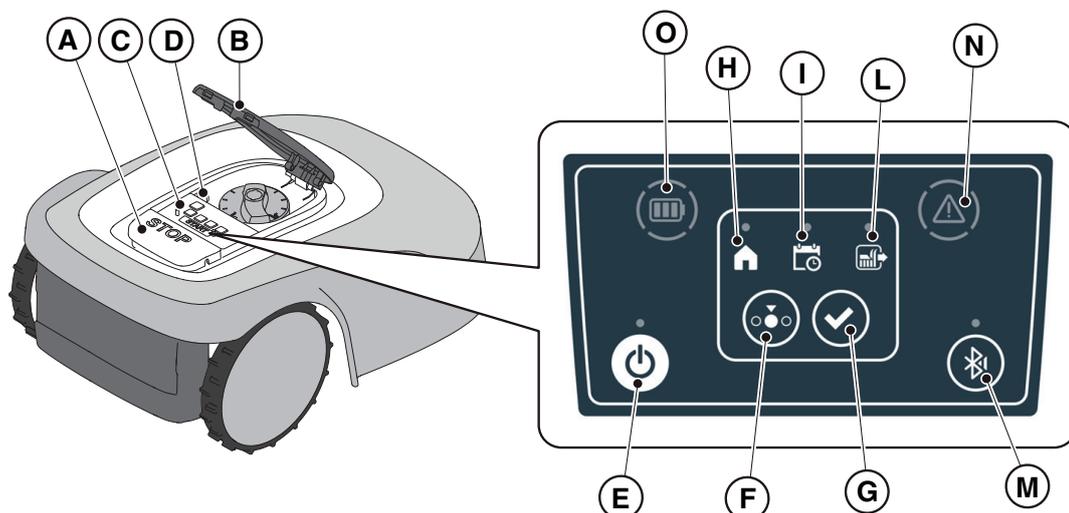
NOTA: Si después de pulsar el botón "CONFIRMACIÓN" (G), se pulsa el botón "SELECCIÓN MODALIDAD" (F), los iconos de las funciones seleccionadas comenzarán a parpadear de nuevo, solicitando la confirmación de la función recién seleccionada. Pulsar el pulsador "CONFIRMACIÓN" (G) Los iconos volverán a tener una luz fija.

NOTA: si se abre la tapa (B), ya sea durante el trabajo o con el robot en la base, los iconos relativos a las funciones seleccionadas parpadearán, indicando que hay que confirmar la operación antes de volver a cerrar la tapa. Si se cierra la tapa sin pulsar el botón "CONFIRMACIÓN" (G), el robot no realizará ninguna operación hasta una nueva orden del usuario.

### 5.3. DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES DEL ROBOT CORTACÉSPED

Lista de controles, indicadores y su función:

- Botón **"STOP"** (A): sirve para la parada de seguridad del robot cortacésped.
- **"LLAVE DE SEGURIDAD"** (D): sirve para apagar el robot cortacésped de forma segura.
- Botón **"ON/OFF"** (E): sirve para encender y apagar el robot cortacésped y para el restablecimiento de las alarmas.
- Botón **"SELECCIÓN MODALIDAD"** (F): sirve para seleccionar el modo de funcionamiento del robot cortacésped y para forzar el retorno a la base de carga.
- Botón **"CONFIRMACIÓN"** (G): sirve para confirma el modo de funcionamiento programado.
- Icono luminoso **"PROGRAMMA PERPROGRAMADO"** (I): sirve para visualizar el ajuste del programa previsto.
- El icono luminoso **"CICLO DE TRABAJO ÚNICO"** (L): se utiliza para mostrar el ajuste de un ciclo de trabajo único.
- Icono luminoso **"RETORNO A LA BASE"** (H): sirve para visualizar la programación de la vuelta forzada a la base de recarga del robot cortacésped.
- Botón **"BLUETOOTH"** (M): sirve para visualizar el estado del Bluetooth.
- Icono luminoso **"ALARMA"** (N): sirve para visualizar estados de alarma.
- Icono luminoso **"BATERÍA"** (O): sirve para ver la carga de la batería.

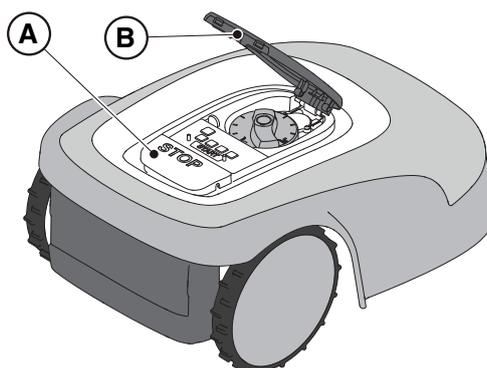


#### 5.3.1. PARADA SEGURA - BOTÓN DE PARADA

El botón **"STOP"** (A) es un mando que detiene el robot cortacésped de forma segura, sea cual sea su estado de funcionamiento.

**Procedimiento:**

1. Pulsar el botón **"STOP"** (A) cuando el robot cortacésped esté en movimiento o parado.
2. Al pulsar el botón **"STOP"** (A), el robot cortacésped se detiene y la tapa (B) se abre para que se pueda acceder a los demás mandos del robot.



## 5.3.2. APAGADO SEGURO - LLAVE DE SEGURIDAD

Desactivando la llave de seguridad (D), se puede desconectar el robot cortacésped de forma segura.

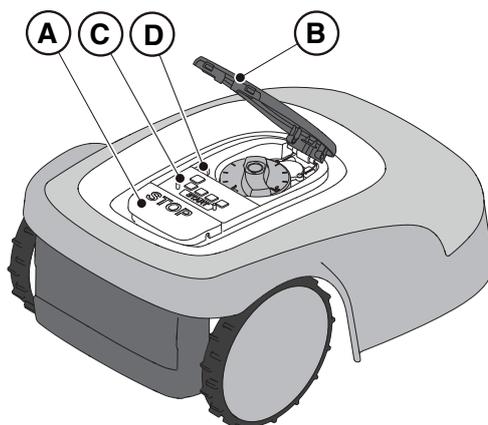


### OBLIGACIÓN:

Retirar siempre la llave de seguridad antes de cualquier operación de ajuste de la altura de corte, limpieza, transporte y mantenimiento.

### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
2. Retirar la llave de seguridad (D) y guardarla en un lugar seguro.
3. Después de haber realizado las operaciones de mantenimiento, introducir la llave de seguridad para poder encender el robot cortacésped.



## 5.3.3. ENCENDIDO Y APAGADO - BOTÓN ON/OFF

El botón "ON/OFF" (E) permite encender y apagar de forma manual el robot cortacésped.

### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
2. Pulsar el botón "ON/OFF" (E) durante 5 segundos para encender o apagar el robot cortacésped.

---

NOTA: Para encender el robot cortacésped, debe activarse la llave de seguridad (D).

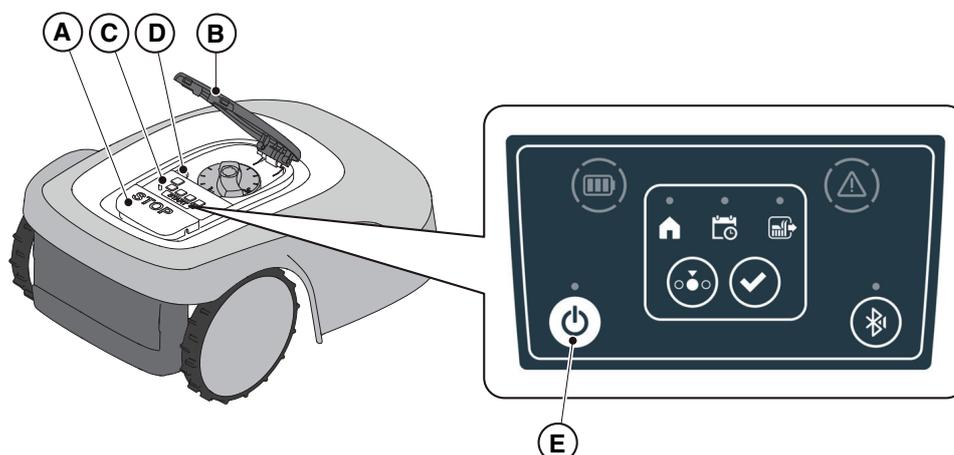
---

NOTA: Si se retira la llave de seguridad (D), el robot cortacésped se apaga aunque no se haya apagado previamente con el botón "ON/OFF".

---

NOTA: En caso de alarmas activas, una doble presión del botón "ON/OFF" restablece las alarmas.

---



### 5.3.4. SELECCIÓN PROGRAMA PROGRAMADO / CICLO DE TRABAJO ÚNICO / RETORNO FORZADO A LA BASE DE CARGA - BOTÓN DE SELECCIÓN MODALIDAD

El botón "**SELECCIÓN MODALIDAD**" permite activar o desactivar la programación de trabajo establecida a través de la App y seleccionar el retorno forzado a la base de carga. El robot cortacésped se comporta según las posibles selecciones descritas a continuación.

#### SELECCIONES DEL TECLADO Y FUNCIONAMIENTO DEL ROBOT

##### PROGRAMA PROGRAMADO

El robot cortacésped funciona según la programación establecida a través de la app.



##### RETORNO A LA BASE + PROGRAMA PROGRAMADO

El robot cortacésped vuelve a la base de carga.  
El robot cortacésped reanuda su trabajo a partir de la siguiente hora de inicio establecida.



##### CICLO DE TRABAJO ÚNICO + PROGRAMA PROGRAMADO

El robot cortacésped realiza un único ciclo de trabajo forzado y vuelve a la base de carga cuando termina.  
El robot cortacésped reanuda su trabajo a partir de la siguiente hora de inicio establecida.



##### CICLO DE TRABAJO ÚNICO

El robot cortacésped realiza un único ciclo de trabajo forzado y vuelve a la base de carga.  
El robot cortacésped permanece en la base hasta la intervención manual del usuario.



##### RETORNO A LA BASE + CICLO DE TRABAJO ÚNICO

El robot cortacésped vuelve a la base de carga.  
El robot cortacésped permanece en la base hasta la intervención manual del usuario.



## Procedimiento:

1. Pulsar el botón "**STOP**" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
2. Pulse el botón "**SELECCIÓN MODALIDAD**" (F) hasta que parpadeen los iconos de las funciones que desea activar. Los iconos de las funciones seleccionadas parpadean.
3. Pulsar el pulsador "**CONFIRMACIÓN**" (G) Los iconos de las funciones seleccionadas se iluminan con luz fija para confirmar la operación.
4. Cerrar la tapa (B).
5. El robot cortacésped empezará a trabajar según el modo programado.

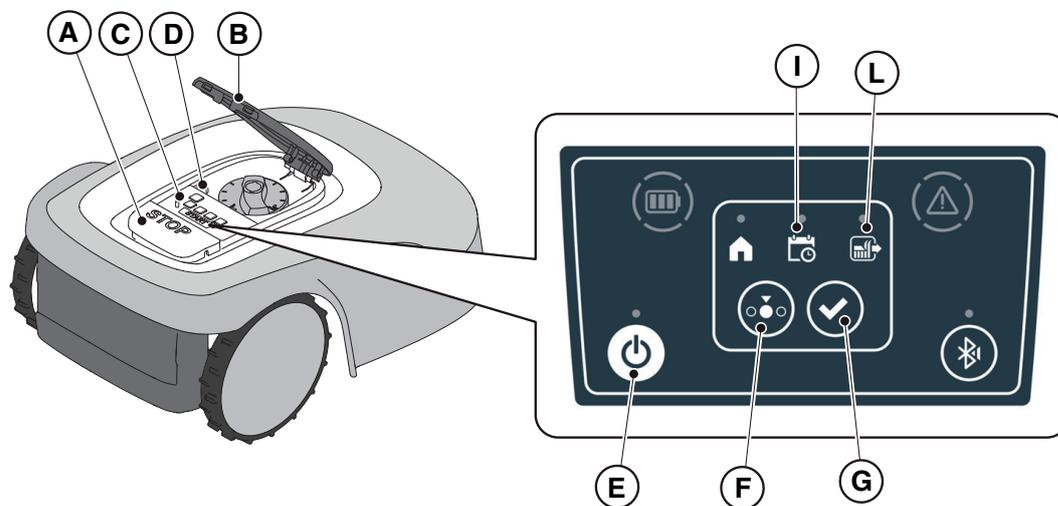
NOTA: Si después de pulsar el botón "**CONFIRMACIÓN**" (G), se pulsa el botón "**SELECCIÓN MODALIDAD**" (F), los iconos de las funciones seleccionadas comenzarán a parpadear de nuevo, solicitando la confirmación de la función recién seleccionada. Pulsar el pulsador "**CONFIRMACIÓN**" (G) Los iconos volverán a tener una luz fija.

NOTA: si se abre la tapa (B), ya sea durante el trabajo o con el robot en la base, los iconos relativos a las funciones seleccionadas parpadearán, indicando que hay que confirmar la operación antes de volver a cerrar la tapa. Si se cierra la tapa sin pulsar el botón "**CONFIRMACIÓN**" (G), el robot no realizará ninguna operación hasta una nueva orden del usuario.

NOTA: Si la batería del robot está baja, el icono de la batería parpadeará en rojo para indicar que no se puede realizar la acción.

NOTA: El robot cortacésped solo se pone en marcha después de cerrar la tapa (B).

NOTA: El robot cortacésped llegará a la base de carga con el dispositivo de corte apagado.



NOTA: El robot cortacésped puede utilizarse en modalidad "**CICLO DE TRABAJO ÚNICO**" incluso sin programar las horas de trabajo a través de la app. Esta modalidad puede no garantizar una cobertura adecuada del jardín, tanto en términos de tiempo necesario como de uniformidad del resultado del corte, especialmente si el jardín tiene una forma irregular. Para lograr la máxima eficiencia del robot cortacésped se recomienda realizar la programación (Ver Párr. 4.7).

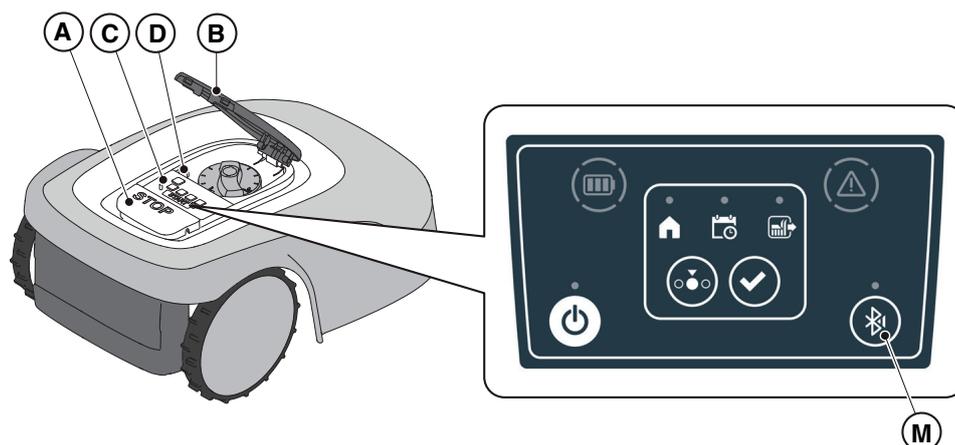
### 5.3.5. VISUALIZACIÓN DEL ESTADO DEL BLUETOOTH - BOTÓN BLUETOOTH

El robot cortacésped gestiona automáticamente la conexión Bluetooth con los dispositivos móviles externos. La conexión Bluetooth está disponible en cualquier momento mientras el robot cortacésped esté encendido. Solo se puede conectar un único dispositivo móvil al robot cortacésped cada vez mediante Bluetooth. El robot cortacésped se desconecta automáticamente del dispositivo al cerrar la aplicación. El botón "BLUETOOTH" (M) solo lo utiliza el centro de asistencia para actividades de diagnóstico.

---

NOTA: Para asociar el dispositivo con el robot cortacésped a través de Bluetooth, ver el (Párr. 4.7.3 Pairing).

---



### 5.3.6. VISUALIZACIÓN DE ESTADOS DE ALARMA - ICONO DE ALARMA

El icono luminoso "ALARMA" (N) indica un error de funcionamiento.

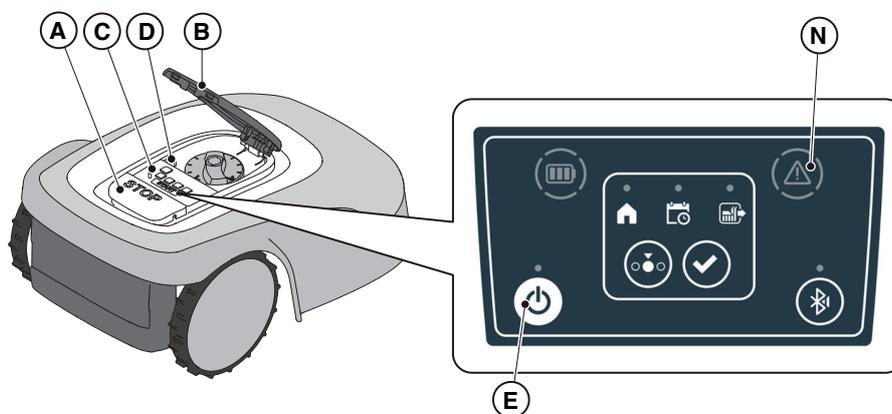
**Procedimiento:**

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
2. Comprobar el estado de alarma a través del icono luminoso rojo (N):
3. Una vez resuelta la avería, pulse el botón "ON/OFF" (E) dos veces en rápida secuencia para restablecer la alarma. El icono luminoso (N) se apaga y el robot cortacésped puede reiniciarse. Si el icono (N) no se apaga, retire la llave de seguridad (D), espere unos segundos y vuelva a encender el robot cortacésped con el botón "ON/OFF" (E). Si el problema persiste, contactar con un centro de asistencia.

---

NOTA: Los detalles de las anomalías pueden visualizarse en la aplicación.

---



## 5.3.7. VISUALIZACIÓN DE LA CARGA DE LA BATERÍA – ICONO DE LA BATERÍA

El icono luminoso "BATERÍA" (O) se utiliza para mostrar el estado de carga de la batería.

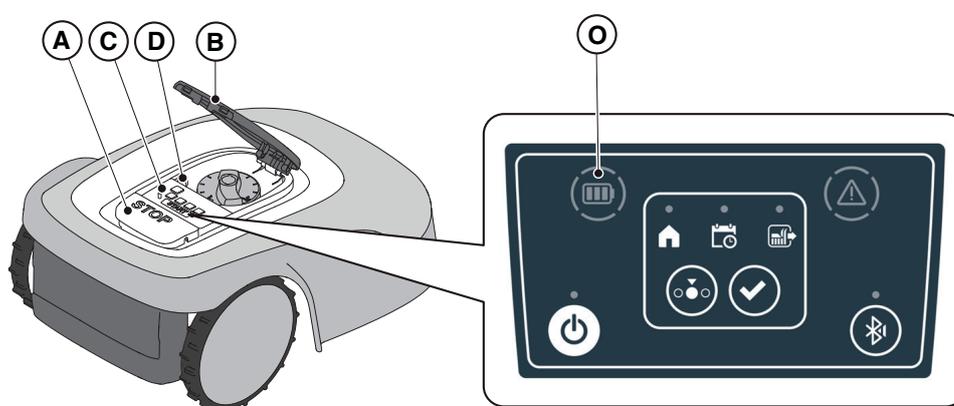
### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
2. Comprobar el estado de carga de la batería a través del icono luminoso (O):
  - Icono azul: la batería está cargada (nivel de carga >40 %).
  - Icono rojo: la batería se está descargando (nivel de carga 15- 40 %).
  - Icono rojo intermitente: la batería está descargada (nivel de batería < 15 %).
3. Si el robot cortacésped se está cargando, el icono luminoso (O) parpadea de color azul.

---

NOTA: si, al pulsar un comando, el icono de la batería (L) parpadea rápidamente con una luz roja, la operación no podrá realizarse y será necesario cargar la batería manualmente (Ver capítulo 5.5).

---



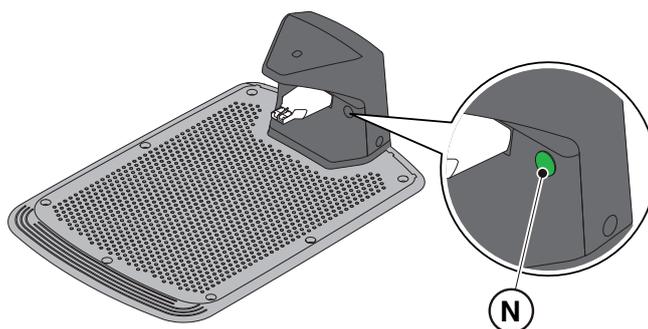
## 5.3.8. PUESTA EN MARCHA DEL ROBOT CORTACÉSPED

Para poner en marcha el robot cortacésped, siga el procedimiento descrito en el Párr. 5.3.4 "SELECCIÓN PROGRAMA PROGRAMADO / CICLO DE TRABAJO ÚNICO / RETORNO FORZADO A LA BASE DE CARGA - BOTÓN DE SELECCIÓN MODALIDAD"

## 5.4. FUNCIONAMIENTO DE LA BASE DE CARGA

La base de carga está equipada con un piloto luminoso (N) que se ilumina de la siguiente manera:

- Piloto apagado: la base de carga no está alimentada o el robot está en la base.
- Piloto con luz fija: el cable perimetral está correctamente conectado a la base de carga y la señal perimetral se transmite correctamente.
- Piloto intermitente lento: el cable perimetral no está conectado o está interrumpido (la comprobación de la integridad del cable perimetral no es continua, sino que se realiza cuando el robot sale de la base de carga o cuando se alimenta la base).
- El indicador luminoso parpadea rápidamente: el cable perimetral es demasiado corto (Ver Párr. 4.5.4) o hay un fallo en la base de carga.
- Piloto con parpadeo doble o triple: la base de carga ha detectado un cortocircuito en los contactos de carga. (Ver Cap. 7).



## 5.5. CARGA DE LA BATERÍA

El procedimiento de "**CARGA DE LA BATERÍA**" permite cargar el robot cortacésped manualmente.

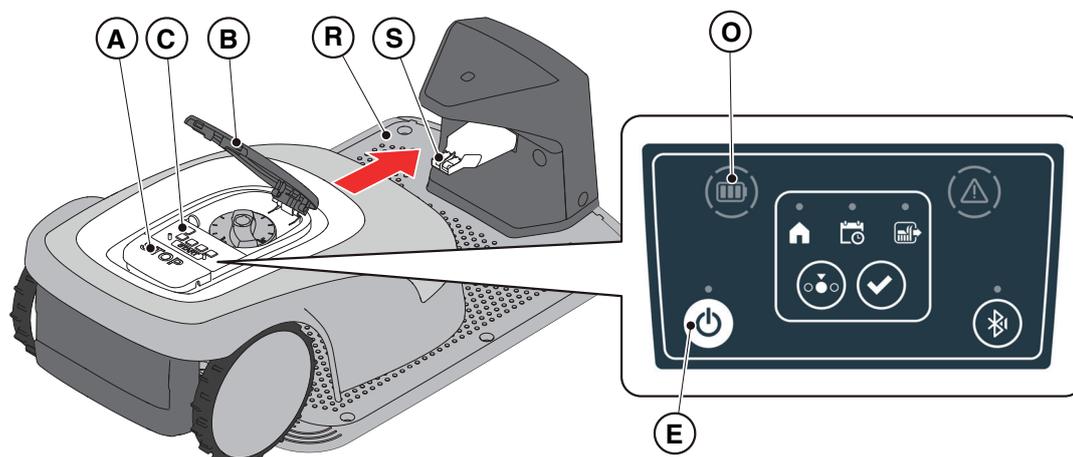
### Requisitos y obligaciones:

- Base de carga conectada a la red eléctrica.

### Procedimiento:

1. Colocar el robot cortacésped en la base de carga (R).
2. Deslizar el robot cortacésped sobre la base de carga hasta que el conector de carga (S) quede encajado.
3. Pulsar el botón "**STOP**" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
4. Encender el robot cortacésped con el botón "**ON/OFF**" (E).
5. El icono luminoso "**BATERÍA**" (O) parpadea en azul; el robot cortacésped se está cargando.
6. Cerrar la tapa (B).
7. Dejar el robot cortacésped cargando como mínimo durante el tiempo indicado en el Párr. 4.6.

NOTA: La carga de la batería antes del almacenamiento invernal debe realizarse según lo indicado en el Párr. 6.4.



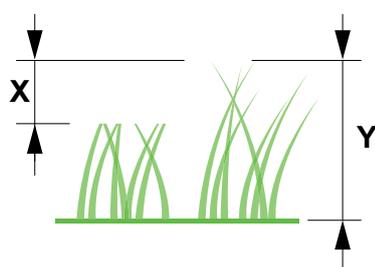
## 5.6. REGULACIÓN DE ALTURA DE CORTE

El procedimiento "REGULACIÓN DE LA ALTURA DE CORTE" describe cómo ajustar la altura de las cuchillas corte.

- La longitud X de la hierba cortada por el robot cortacésped no debe superar los 10 mm.
- El rango de funcionamiento del robot cortacésped es de 20-60 mm (altura de corte).
- Por lo tanto, la altura inicial de la hierba Y debe ser de máximo 70 mm.

Cuando se instala por primera vez o al principio de la temporada de corte, si fuera necesario, preparar el jardín con un cortacésped convencional para conseguir una adecuada altura inicial del césped

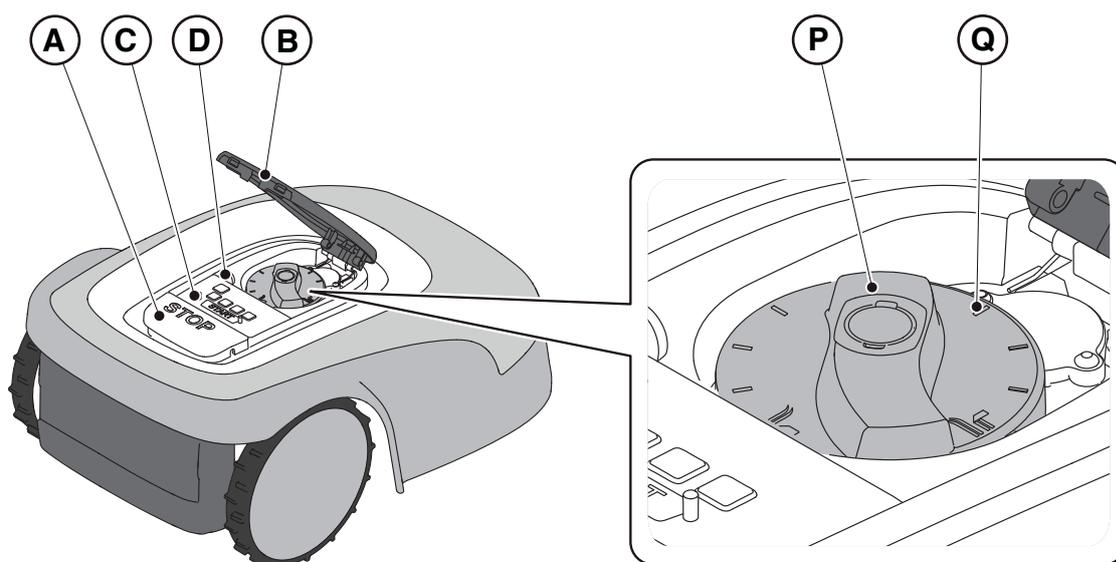
NOTA: Si desea cortar la hierba más de 10 mm, ajustar la altura de corte para que la parte de hierba cortada sea de 10 mm. Bajar más la altura de corte solo cuando el césped del jardín se haya cortado de forma uniforme.



### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para abrir la tapa (B) y acceder a la consola de control (C).
2. Desactivar la llave de seguridad (D).
3. Utilizar el regulador de altura (P) para seleccionar la altura de corte deseada, de modo que la hierba cortada no supere 1 cm.
4. Activar la llave de seguridad (D).

NOTA: En la rueda hay una escala graduada de 1 a 10 (Q) que sirve de referencia.



## 6. MANTENIMIENTO

### 6.1. MANTENIMIENTO PROGRAMADO

	<b>ADVERTENCIA:</b> <b>Utilizar únicamente recambios originales.</b>		<b>ADVERTENCIA:</b> <b>No modificar, manipular, eludir ni eliminar los dispositivos de seguridad instalados.</b>
--	---	--	---

Para un mejor funcionamiento y una mayor vida útil, asegurarse de limpiar el producto regularmente y sustituir las piezas desgastadas.

Realizar las operaciones con la frecuencia indicada en la tabla.

FRECUENCIA	COMPONENTE	TIPO DE INTERVENCIÓN	REFERENCIA
Semanal	Cuchilla	Limpiar y controlar la eficiencia de la cuchilla	(Ver Párr. 6.2)
		Si la cuchilla está doblada a causa de un choque o si está desgastada, sustituirla.	(Ver Párr. 6.3)
	Contactos de carga	Limpiar y eliminar las posibles oxidaciones.	(Ver Párr. 6.2)
Mensual	Robot cortacésped	Efectuar la limpieza.	(Ver Párr. 6.2)
	Base de carga y cables de alimentación	Controlar desgaste o deterioro y si es necesario cambiarlos.	(Dirigirse a un centro de asistencia autorizado)
Al final de la temporada de corte o cada seis meses si no se utiliza el robot cortacésped	Batería	Realizar la carga de la batería previa al almacenamiento.	(Ver Párr. 6.4)
Anual o al final de la temporada de corte	Robot cortacésped	Realizar la revisión en un centro de asistencia autorizado.	(Ver Párr. 6.1)

Es necesario realizar una revisión de mantenimiento anual en un centro de asistencia autorizado para mantener el robot cortacésped en buenas condiciones de funcionamiento.

La revisión incluye una serie de verificaciones, entre ellas:

- limpieza interna y externa del robot cortacésped;
- comprobación general del estado del robot cortacésped;
- sustitución de las piezas desgastadas;
- comprobación del estado de la batería;
- comprobación de los pares de apriete;
- comprobación y eventual sustitución del sistema cinemático de choque y elevación y de sus fuelles de protección;
- comprobación y eventual sustitución del fuelle de goma de protección del motor de las cuchillas para mantener las especificaciones de protección contra las infiltraciones de agua;
- sustitución de las juntas de cierre de las carcasas y del compartimento de la batería para mantener las especificaciones de protección contra las infiltraciones de agua.

---

NOTA: las averías debidas a la falta de revisión anual no serán cubiertas por la garantía.

---

## 6.2. LIMPIEZA DEL PRODUCTO

	<b>ADVERTENCIA:</b> Peligro de corte de manos.		<b>ADVERTENCIA:</b> Peligro de polvo en los ojos.
---	---	---	--

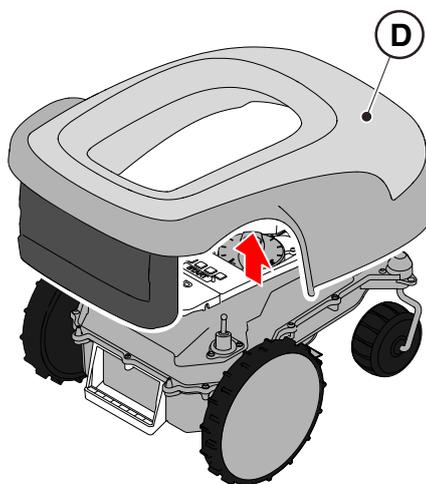
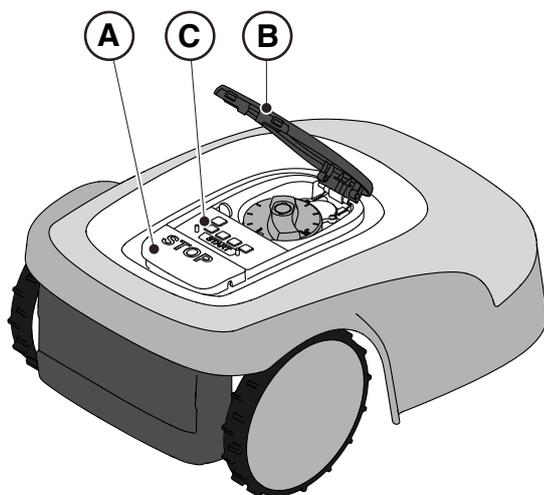
### Requisitos y obligaciones:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esponja</li> <li>• Jabón neutro</li> <li>• Cepillo</li> <li>• Agua</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paño seco</li> <li>• Guantes</li> <li>• Gafas</li> </ul> |
|--|---|

	<b>USO OBLIGATORIO DE GUANTES:</b> Usar guantes de protección para evitar peligros de cortes en las manos.		<b>USO OBLIGATORIO DE GAFAS:</b> Usar gafas de protección para evitar peligro de polvo en los ojos.
---	---	---	--

### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "**STOP**" (A) para detener el robot cortacésped y abrir la tapa de protección (B).
2. Desactivar la llave de seguridad (C).
3. Retirar la tapa flotante (D) para facilitar las operaciones de limpieza.
4. Limpiar todas las superficies externas del robot cortacésped con una esponja humedecida en agua tibia y jabón neutro.



#### ATENCIÓN:

El uso excesivo de agua puede causar infiltraciones dañando los componentes eléctricos.



#### ATENCIÓN:

No modificar, manipular, eludir ni eliminar los dispositivos de seguridad instalados.



#### PROHIBICIÓN:

No utilizar chorros de agua a presión.



**PROHIBICIÓN:**

Para no dañar los componentes eléctricos y electrónicos de manera irreversible, no sumergir el robot cortacésped, ni parcial ni totalmente, en agua.



**PROHIBICIÓN:**

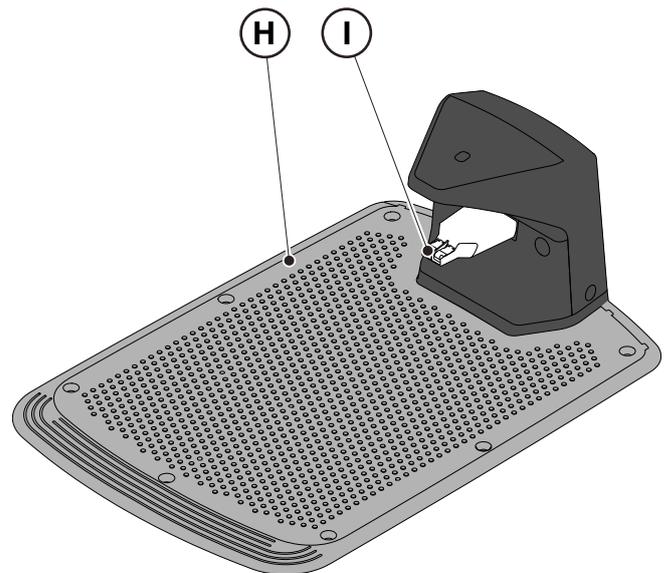
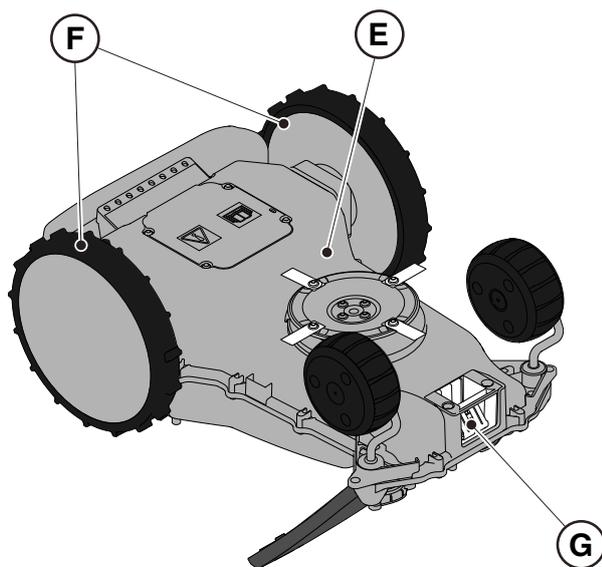
No lavar las partes internas del robot para no dañar los componentes eléctricos y electrónicos.



**PROHIBICIÓN:**

No utilizar disolventes ni gasolina para no dañar las superficies barnizadas ni los componentes de plástico.

5. Limpiar el barro y la suciedad de las ruedas motrices (F).
6. Limpiar la parte inferior (E) del robot cortacésped (zona de la cuchilla de corte, ruedas delanteras y traseras). Utilizar un cepillo adecuado para eliminar las incrustaciones y/o los residuos que pudieran impedir el buen funcionamiento del robot cortacésped. Completar la limpieza con una esponja húmeda.
7. Volver a montar la tapa flotante (D) asegurándose de que quede correctamente enganchada a los soportes.
8. Limpiar el conector de carga de la batería (G).
9. Limpiar los residuos acumulados en la base de carga (H) y en el conector de contacto (I).



## 6.3. SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS DE CORTE



**ADVERTENCIA:**  
Peligro de corte de manos.

### Requisitos y obligaciones:

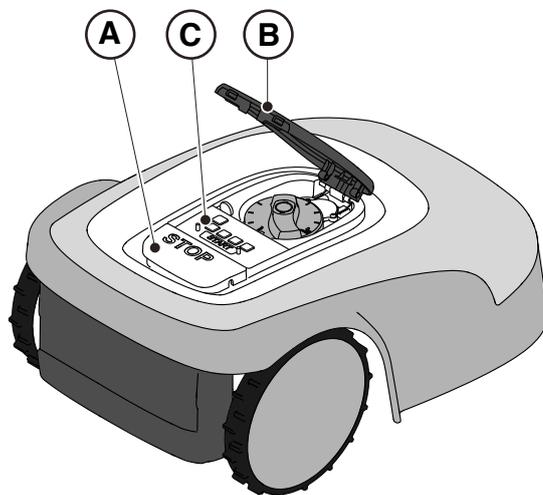
- Llave de seguridad
- Cuchillas de corte
- Llave
- Guantes



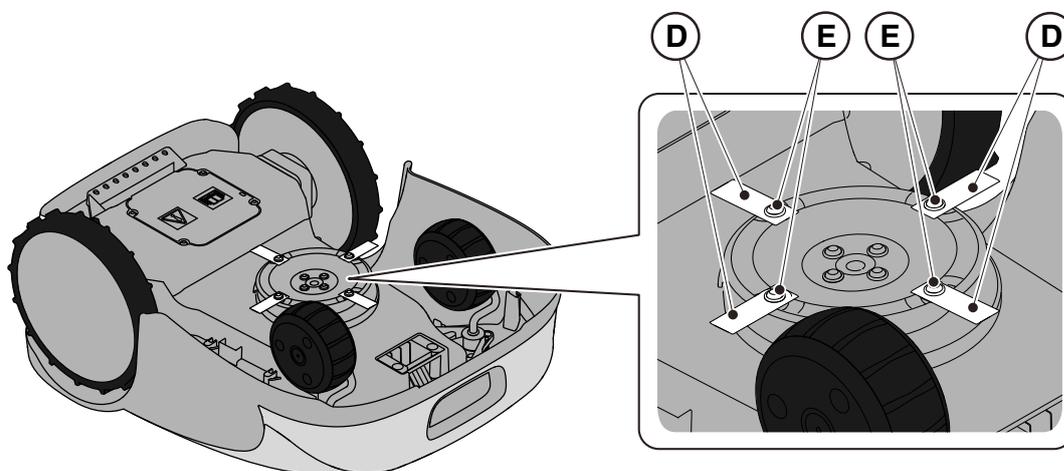
**USO OBLIGATORIO DE GUANTES:**  
Usar guantes de protección para evitar peligros de cortes en las manos.

### Procedimiento:

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para detener el robot cortacésped y abrir la tapa de protección (B).
2. Desactivar la llave de seguridad (C).



3. Poner el robot cortacésped boca abajo con cuidado de no dañar la cubierta flotante.
4. Desatornillar los tornillos de fijación (E).
5. Sustituir las cuchillas de corte (D).
6. Apretar los tornillos de fijación (E).



## 6.4. MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA EN INVIERNO Y ALMACENAMIENTO

### Procedimiento:

1. Cargar la batería según el procedimiento guiado de la aplicación, accesible desde la página "Configuración".
2. Limpiar el robot cortacésped (Ver Párr. 6.2).
3. Guarde el robot cortacésped en un lugar seco y protegido de heladas, asegurándose de que está apagado.
4. La batería debe recargarse cada 6 meses y, en cualquier caso, antes de guardarse para todo el invierno.

---

NOTA: El procedimiento guiado registra en la nube la correcta recarga de la batería y se considera terminada cuando se actualiza la fecha de carga previa al almacenamiento invernal.

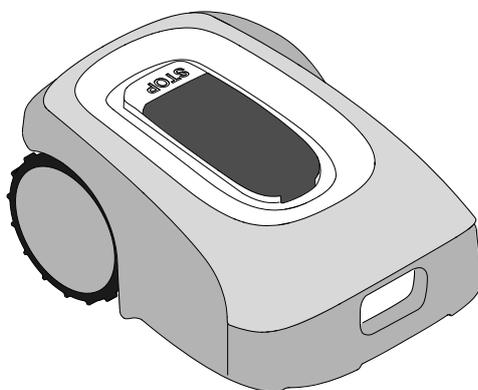
---

NOTA: Para que la garantía de la batería sea válida es necesario registrar la carga mediante el procedimiento en la aplicación.

---

NOTA: La batería debe recargarse cada 6 meses y, en cualquier caso, antes de guardarse para todo el invierno.

---



## 6.5. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

La sustitución de la batería es responsabilidad exclusiva del PERSONAL DE ASISTENCIA TÉCNICA DE STIGA.

Si hubiera que sustituir la batería, es necesario ponerse en contacto con un centro de asistencia o con su distribuidor.

## 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



### ADVERTENCIA:

Detener el robot cortacésped y ponerlo en condiciones seguras (Ver Párr. 5.3.2).

A continuación se enumeran las posibles anomalías que podían producirse durante el funcionamiento.

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
Vibraciones anómalas. El robot cortacésped hace ruido.	Disco o cuchillas de corte dañados	Sustituir los componentes dañados (Ver Párr. 6.3).
	Dispositivo de corte bloqueado por residuos (cintas, cuerdas, fragmentos de plástico, etc.).	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Desbloquear la cuchilla de corte.
	El arranque del robot cortacésped se produce en presencia de obstáculos no previstos (ramas caídas, objetos olvidados, etc.).	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Retirar los obstáculos y volver a poner en marcha el robot cortacésped (Ver Párr. 5.3.9).
	Motor eléctrico averiado.	Sustituir el motor, ponerse en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.
	Césped demasiado alto.	Aumentar la altura de corte (Ver Párr. 5.6). Efectuar un corte preliminar del área con una cortadora de césped normal (Ver Párr. 5.6).
El robot cortacésped no se coloca correctamente dentro de la estación de recarga.	Posición errónea del cable perimetral.	Comprobar la conexión de la estación de carga (Ver Párr. 4.5.3).
	Hundimiento del terreno cerca de la base de carga.	Restablecer la correcta posición de la base de carga. (Ver Párr. 4.5.3).
El robot cortacésped se comporta de forma anómala alrededor de los obstáculos del perímetro.	Cable perimetral colocado de forma incorrecta.	Volver a colocar el cable perimetral correctamente (sentido de las agujas del reloj) (Ver Párr. 4.5.1).
El robot cortacésped trabaja en horarios incorrectos.	Horario de trabajo configurado erróneamente.	Volver a configurar el horario de trabajo (Ver Párr. 4.7.8).
El área de trabajo no se corta completamente.	Horas de trabajo insuficientes.	Extender el horario de trabajo (Ver Párr. 4.7.8).
	Dispositivo de corte con incrustaciones y/o residuos.	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Limpiar el dispositivo de corte.
	Cuchillas de corte pivotantes bloqueadas por incrustaciones o residuos.	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Sustituir las cuchillas de corte.
	Área de la zona de trabajo excesiva respecto a la capacidad del robot cortacésped.	Reducir el área de trabajo (Ver Datos Técnicos Párr. 1.2).
	Las baterías están a punto de agotar su ciclo de vida.	Sustituir las baterías con recambios originales (Ver Párr. 6.5).
	Las baterías no se cargan completamente.	Limpiar y eliminar cualquier oxidación de los puntos de contacto (Ver Párr. 6.2). Cargar las baterías.

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
Algunas partes del jardín que no quedan completamente cortadas.	Programación incorrecta de los Cut Points.	Programar correctamente los Cut Points secundarios (Ver Párr. 4.7.9).
El piloto de la base de carga no se enciende cuando el robot está fuera de la base de carga.	No hay tensión de alimentación o hay un fallo en la base de carga.	Verificar la correcta conexión a la toma de corriente del alimentador. Comprobar la integridad del cable de conexión del alimentador.
El piloto de la base de carga parpadea lentamente.	El cable perimetral no está conectado o está interrumpido	Comprobar la instalación y reparar la rotura (Ver Párr. 4.5.2)
El piloto de la base de carga parpadea rápidamente.	El cable perimetral es demasiado corto o hay un fallo en la base de carga.	Comprobar que la longitud del cable perimetral sea mayor que la indicada en el Párr. 4.5.1. Si es necesario, instale el resistor (Ver Parr. 4.5.4). Si el problema persiste, contactar con un centro de asistencia.
El piloto de la base de carga parpadea con doble o triple parpadeo rápido.	La base de carga ha detectado un cortocircuito en los contactos de carga.	Desconectar la base de carga de la red eléctrica, eliminar posibles cortocircuitos y limpiar los contactos de carga de la base y del robot. Volver a conectar la base de carga de la red eléctrica. Si el problema persiste, contactar con un centro de asistencia.
El icono Warning (advertencia) se enciende en el teclado.	Indica un estado de anomalía/fallo.	Consultar la aplicación para obtener más información o ponerse en contacto con un centro de asistencia.

## 7.1. PRINCIPALES MENSAJES DE LA APLICACIÓN

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
En la aplicación aparece la indicación "Sin señal" mientras el robot cortacésped está dentro del perímetro y el led del transmisor en la base de carga está encendido.	Problema del robot cortacésped para recibir la señal.	Contactar con un centro de asistencia autorizado.
En la aplicación aparece "Fuera de perímetro".	Pendiente excesiva del terreno	Delimitar la zona con excesiva pendiente (Ver Párr. 4.3).
	Cable perimetral colocado de forma incorrecta.	Verificar que el cable esté instalado correctamente (profundidad excesiva, cercanía a objetos metálicos, distancia entre el cable que delimita dos elementos, etc.). (Ver Párr. 4.5.1).
	Cable perimetral de delimitación de áreas internas (parterres, arbustos, etc.) colocado de forma incorrecta.	Volver a colocar el cable perimetral correctamente (rodear el obstáculo en la misma dirección que el perímetro). (Ver Párr. 4.5.1).
	Sobrecalentamiento del alimentador.	Adoptar soluciones adecuadas para reducir la temperatura del alimentador (airear o modificar la zona de instalación, etc.) (Ver Párr. 4.3).

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
En la aplicación aparece "Robot levantado"	El robot cortacésped resulta estar levantado del suelo.	Comprobar que el robot cortacésped no esté bloqueado ni obstruido por ningún objeto. Limpiar y eliminar los residuos de hierba bajo la carcasa que puedan obstruir los sensores (Ver Párr. 6.2).
En la aplicación aparece "Error rueda".	Terreno abrupto o con obstáculos que impiden el movimiento.	Verificar que el terreno que debe cortarse sea uniforme y no tenga baches, piedras u otros obstáculos. En caso contrario, efectuar las operaciones de limpieza necesarias (Ver Párr. 4.3).
	Uno o ambos motores que accionan la transmisión de las ruedas en avería.	Sustituir el motor, ponerse en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.
En la aplicación aparece "Césped alto" o "Error de corte".	Disco de corte bloqueado o dañado.	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Liberar el disco de corte de los objetos que hacen que se bloquee o sustituir el disco de corte por uno nuevo (Ver Párr. 6.3).
	Cuchillas de corte pivotantes desgastadas o bloqueadas por incrustaciones o residuos.	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Desbloquear y limpiar o sustituir las cuchillas de corte (Ver Párr. 6.3).
	El arranque del robot cortacésped se produce en presencia de obstáculos no previstos (ramas caídas, objetos olvidados, etc.).	Apagar el robot cortacésped de forma segura (Ver Párr. 2.3). Retirar los obstáculos y volver a poner en marcha el robot cortacésped.
	Motor eléctrico averiado.	Sustituir el motor, ponerse en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.
	Césped demasiado alto.	Aumentar la altura de corte (Ver Párr. 5.6). Efectuar un corte perimetral.
En la App aparece "Vuelco"	El robot cortacésped se encuentra en una pendiente superior a los límites permitidos.	Excluir el área con la pendiente superior a los límites permitidos delimitándola (Ver Párr. 4.3)

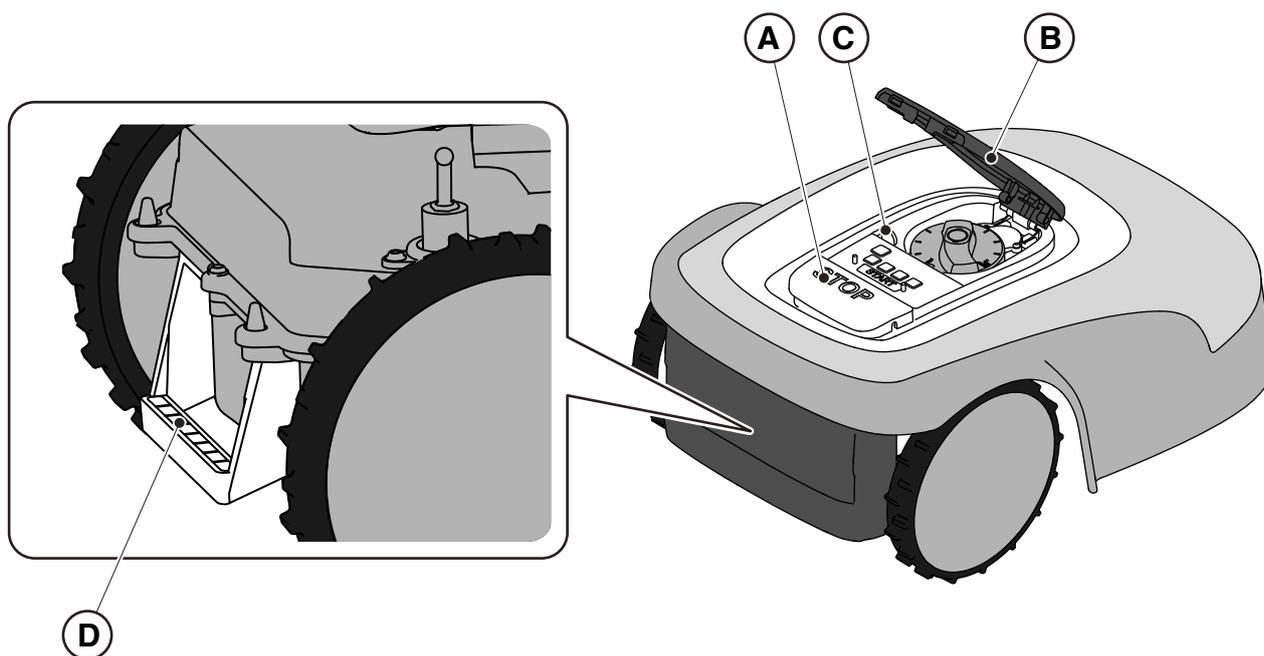
## 8. TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

### 8.1. TRANSPORTE

#### Procedimiento:

NOTA: Se sugiere utilizar el embalaje original para el transporte de largas distancias.

1. Pulsar el botón "STOP" (A) para detener el robot cortacésped y abrir la tapa de protección (B).
2. Desactivar la llave de seguridad (C).
3. Limpiar el robot cortacésped como se indica en el párr. 6.2 "LIMPIEZA DEL PRODUCTO".
4. Levantar el robot cortacésped por el asa (D) y transportarlo teniendo cuidado de mantener la cuchilla de corte alejada del cuerpo.
5. Volver a colocar el robot cortacésped en el embalaje original.



### 8.2. ALMACENAMIENTO

El robot cortacésped debe guardarse en posición horizontal en un lugar seco y protegido del hielo después de haber sido limpiado y haber recibido la carga invernal de la batería (Ver Cap. 6). En caso de largos periodos de inactividad, desconectar la base de carga de la red eléctrica.

### 8.3. ELIMINACIÓN



#### ATENCIÓN:

Para retirar la batería del robot cortacésped, contactar con un centro de asistencia autorizado.

#### Procedimiento:

1. Desechar el envase del producto de forma sostenible en los contenedores de recogida designados o en los centros de recogida autorizados.
2. Eliminar el robot cortacésped de acuerdo con los requisitos de la normativa local.
3. Ponerse en contacto con las instalaciones de reciclaje y eliminación adecuadas, ya que el robot cortacésped es un residuo clasificado como RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).
4. Desechar las baterías viejas o gastadas de forma sostenible en los contenedores de recogida específicos o en los centros de recogida autorizados.

## 9. ACCESORIOS

N. Artículo	Descripción	Datos técnicos
1127-0009-01	Cuchillas de corte	12 uds.
1127-0011-01	Tapa de la base de carga	Para una protección adicional contra la lluvia y la radiación solar
1127-0010-01	Cable de extensión para el alimentador	Cable para la extensión de la conexión entre la fuente de alimentación y la base de carga - L = 5 m
1127-0020-01	Cable de extensión para el alimentador	Cable para la extensión de la conexión entre la fuente de alimentación y la base de carga - L = 15 m
1127-0012-01	KIT de instalación pequeño	Cable perimetral Ø 2,7 mm - L=150 m + 200 clavos de fijación + 5 conectores de cable + 5 conectores de cable de base de carga
1127-0013-01	KIT de instalación mediano	Cable perimetral Ø 2,7 mm - L=300 m + 400 clavos de fijación + 5 conectores de cable + 5 conectores de cable de base de carga
1127-0000-01	Bobina de cable 150 m	Cable perimetral Ø 2,7 mm - L=150 m
1127-0001-01	Bobina de cable 300 m	Cable perimetral Ø 2,7 mm - L=300 m
1127-0002-01	Bobina de cable 500 m	Cable perimetral Ø 3,4 mm - L=500 m
1127-0006-01	Clavos de fijación (100 uds.)	Clavos para fijar el cable perimetral - 100 uds.
1127-0008-01	Tornillos de fijación para la base de carga	8 uds.
1127-0004-01	Conectores para cable	Juntas para la reparación del cable perimetral - 5 uds.
1127-0005-01	Conectores del cable de la base de carga	Conectores para conectar el cable perimetral en la base de carga - 5 uds.
122063053/0	Resistor para pequeños perímetros	Resistor para instalaciones con menos de 40 m de cable perimetral

## 10. GARANTÍA

### 10.1. COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las condiciones de la garantía están dirigidas únicamente a los usuarios, es decir, a operadores no profesionales.

La garantía cubre todos los defectos de calidad de los materiales y fabricación identificados por el Distribuidor o Centro especializado durante el periodo de garantía.

La aplicación de la garantía se limita a la reparación o sustitución del componente defectuoso.

Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.

La aplicación de la garantía está subordinada a un mantenimiento periódico de la máquina.

La garantía no cubre los daños debidos a:

- Falta de familiaridad con la documentación adjuntada (Manuales de Instrucciones).
- Uso profesional.
- Descuido, negligencia.
- Causa externa (descarga eléctrica, impacto, presencia de cuerpos extraños en el interior de la máquina) o accidente.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos por el fabricante
- Falta de mantenimiento.
- Modificación de la máquina.
- Utilización de piezas de recambio no originales (piezas adaptables).
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante (p. ej., dispositivos de corte).

La garantía no cubre:

- Las operaciones de mantenimiento (descritas en el manual de instrucciones)
- El desgaste normal de los materiales de consumo como dispositivos de corte y ruedas.
- Desgaste normal.
- Deterioro estético de la máquina debido al uso.
- Los soportes de los dispositivos de corte.
- Daños causados por una instalación no conforme con el manual de usuario.
- Corrosión o daños en el cable perimetral.
- Daños causados por infiltraciones de agua debidas al uso de un dispositivo de lavado de alta presión o por inmersión en agua, por ejemplo, cuando se forman charcos de agua por lluvia intensa.
- Daños causados por el almacenamiento incorrecto o el uso inadecuado de la batería.
- Daños causados por el uso de baterías no originales.
- Cualquier gasto adicional que pueda estar asociado a la reparación en garantía, como el traslado de la máquina a la ubicación del usuario, el transporte de la máquina al Vendedor, el alquiler de equipos o la llamada a sociedades externas para todos los trabajos de mantenimiento del jardín mientras la máquina esté parada.

El usuario está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del usuario previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

## 11. DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali) (Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina:

Robot rasaerba

a) Tipo / Modello Base:	SRSW01
c) Numero di Serie:	22A••RMO000001 ÷ 99L••RMO999999
d) Motore:	a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU
- RED: 2014/53/EU

4. Riferimento alle norme armonizzate:

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1:2019 / A2:2019 / A14:2019	EN 61000-3-2:2019
EN IEC 63000:2018	EN 61000-3-3:2013 / A1:2019
EN 303 447 V1.2.0	EN 300 328 V2.2.2
EN 50636-107:2015 / A1 / A2	
EN 301 489-17 V3.2.4	
EN 62479:2010	
EN 55014-1:2017 / A11:2020	
EN 55014-2:2015	

i) Ampiezza di taglio: 18 cm

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 01/12/2022

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



**UK DECLARATION OF CONFORMITY**

(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The company: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Hereby declares under its own responsibility that the machine:

Robotic lawnmower

a) Homologation type:	SRSW01
c) Serial number:	22A••RMO000001 ÷ 99L••RMO999999
d) Engine:	battery-operated

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- S.I. 2017/1206 - Radio Equipment Regulations 2017

4. Reference to harmonised standards:

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1:2019 / A2:2019 / A14:2019	EN 61000-3-2:2019
EN IEC 63000:2018	EN 61000-3-3:2013 / A1:2019
EN 303 447 V1.2.0	EN 300 328 V2.2.2
EN 50636-107:2015 / A1 / A2	
EN 301 489-17 V3.2.4	
EN 62479:2010	
EN 55014-1:2017 / A11:2020	
EN 55014-2:2015	

i) Cutting width: 18 cm

n) Person authorised to compile the technical file: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 01/12/2022

CEO Stiga Group  
Sean Robinson

UK Importer: STIGA LTD Unit 8, Bluewater Estate Plympton, Devon, PL7 4JH, England
---



171514280/1

<p><b>FR</b> (Traduction de la notice originale)</p> <p><b>Déclaration CE de Conformité</b> (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La Société</li> <li>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Robot-tondeuse             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Type / Modèle de Base</li> <li>c) Série</li> <li>d) Moteur: batterie</li> </ol> </li> <li>3. Est conforme aux prescriptions des directives :</li> <li>4. Renvoi aux Normes harmonisées             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Largeur de coupe</li> <li>n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :</li> <li>o) Lieu et Date</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>DE</b> (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p><b>EG-Konformitätserklärung</b> (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Gesellschaft</li> <li>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Mähroboter             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Typ / Basismodell</li> <li>c) Seriennummer</li> <li>d) Motor: Batterie</li> </ol> </li> <li>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:</li> <li>4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Schnittbreite</li> <li>n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:</li> <li>o) Ort und Datum</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>NL</b> (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p><b>EG-verklaring van overeenstemming</b> (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het bedrijf</li> <li>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Robotmaaier             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Type / Basismodel</li> <li>c) Serienummer</li> <li>d) Motor: accu</li> </ol> </li> <li>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:</li> <li>4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Snijbreedte</li> <li>n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier</li> <li>o) Plaats en Datum</li> </ol> </li> </ol>
<p><b>ES</b> (Traducción del Manual Original)</p> <p><b>Declaración de Conformidad CE</b> (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La Empresa</li> <li>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Robot cortacésped             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tipo / Modelo Base</li> <li>c) Matricula</li> <li>d) Motor: batería</li> </ol> </li> <li>3. Cumple con las especificaciones de las directivas:</li> <li>4. Referencia a las Normas armonizadas             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Amplitud de corte</li> <li>n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:</li> <li>o) Lugar y Fecha</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>PT</b> (Tradução do manual original)</p> <p><b>Declaração CE de Conformidade</b> (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A Empresa</li> <li>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Robot corta-relva             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tipo / Modelo Base</li> <li>c) Matricula</li> <li>d) Moto: Bateria</li> </ol> </li> <li>3. É conforme às especificações das diretivas:</li> <li>4. Referência às Normas harmonizadas             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Amplitude de corte</li> <li>n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico</li> <li>o) Local e Data</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>NO</b> (Oversettelse av original bruksanvisning)</p> <p><b>EF- Samsvarserklæring</b> (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Firmaet</li> <li>2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Robotgressklipper             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Type / Modell</li> <li>c) Serienummer</li> <li>d) Motor: batteri</li> </ol> </li> <li>3. Oppfyller kravene i direktivene:</li> <li>4. Henvisning til harmoniserte standarder             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Klippebredde</li> <li>n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon:</li> <li>o) Sted og dato</li> </ol> </li> </ol>
<p><b>SV</b> (Översättning av bruksanvisning i original)</p> <p><b>EG-försäkran om överensstämmelse</b> (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Företaget</li> <li>2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: Gräsklipprobot             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Typ / Basmodell</li> <li>c) Serienummer</li> <li>d) Motor: batteri</li> </ol> </li> <li>3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet</li> <li>4. Referens till harmoniserade standarder             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Skärbredd</li> <li>n) Auktoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen:</li> <li>o) Ort och datum</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>DA</b> (Oversættelse af den originale brugsanvisning)</p> <p><b>EF-overensstemmelseserklæring</b> (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Firmaet</li> <li>2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Robotplæneklipper             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Type / Model</li> <li>c) Serienummer</li> <li>d) Motor: batteri</li> </ol> </li> <li>3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne:</li> <li>4. Henvisning til harmoniserede standarder             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Klippebredde</li> <li>n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier:</li> <li>o) Sted og dato</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>FI</b> (Alkuperäisten ohjeiden käännös)</p> <p><b>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yritys</li> <li>2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Robottiruohonleikkuri             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tyyppi / Perusmalli</li> <li>c) Sarjanumero</li> <li>d) Moottori : akku</li> </ol> </li> <li>3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa:</li> <li>4. Viittaus harmonisoiuihin standardeihin             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Leikkuuleveys</li> <li>n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö:</li> <li>o) Paikka ja päivämäärä</li> </ol> </li> </ol>
<p><b>SL</b> (Prevod izvirnih navodil)</p> <p><b>ES izjava o skladnosti</b> (Direktiva 2006/42/ES) , priloga II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Družba</li> <li>2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Robotska kosilnica             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tip / osnovni model</li> <li>c) Serijska številka</li> <li>d) Motor: baterija</li> </ol> </li> <li>3. Skladen je z določili direktiv :</li> <li>4. Sklicevanje na usklajene predpise             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Obseg košnje</li> <li>n) Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične knjižice:</li> <li>o) Kraj in datum</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>LT</b> (Originalių instrukcijų vertimas)</p> <p><b>EB atitikties deklaracija</b> (Mašinų direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bendrovė</li> <li>2. Prisiima atsakomybę, kad įrenginys: Žolės pjovimo robotas             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tipas / Bazinis Modelis</li> <li>c) Serijos numeris</li> <li>d) Variklis: baterija</li> </ol> </li> <li>3. Atitinka direktyvose pateiktas specifikacijas:</li> <li>4. Nuoroda į suderintas Normas             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Pjovimo plotis</li> <li>n) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją:</li> <li>o) Vieta ir Data</li> </ol> </li> </ol>	<p><b>LV</b> (Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)</p> <p><b>EK atbilstības deklarācija</b> (Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uzņēmums</li> <li>2. Uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna: Robotizēta pļaujmašīna             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tips / Bāzes modelis</li> <li>c) Sērijas numurs</li> <li>d) Motors: akumulators</li> </ol> </li> <li>3. Atbilst šādu direktīvu prasībām:</li> <li>4. Atsaucē uz harmonizētiem standartiem             <ol style="list-style-type: none"> <li>i) Pļaušanas platums</li> <li>n) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju:</li> <li>o) Vieta un datums</li> </ol> </li> </ol>

<p><b>CS</b> (Překlad původního návodu k používání)</p> <p><b>ES – Prohlášení o shodě</b> (Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Společnost</li> <li>Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: Robotická sekačka</li> <li>Typ / Základní model</li> <li>Výrobní číslo</li> <li>Motor: akumulátor</li> <li>Je ve shodě s nařízeními směrnic:</li> <li>Odkazy na Harmonizované normy</li> <li>Šírka řezání</li> <li>Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu:</li> <li>Místo a Datum</li> </ol>	<p><b>PL</b> (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)</p> <p><b>Deklaracja zgodności WE</b> (Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Spółka</li> <li>Oświadczam na własną odpowiedzialność, że maszyna: Kosiarka trawnikowa</li> <li>Typ / Model podstawowy</li> <li>Numer seryjny</li> <li>Silnik: akumulator</li> <li>Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw:</li> <li>Odniesienie do Norm zharmonizowanych</li> <li>Szerokość cięcia</li> <li>Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej:</li> <li>Miejscowość i data</li> </ol>	<p><b>ET</b> (Algupärase kasutusjuhendi tõlge)</p> <p><b>EÜ vastavusdeklaratsioon</b> (Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Firma</li> <li>Kinnitab omal vastutusel, et masin: Robotniiduk</li> <li>Tüüp / Põhimudel</li> <li>Matrikkel</li> <li>Mootor: aku</li> <li>Vastab direktiivide nõuetele:</li> <li>Viide ühtlustatud standarditele</li> <li>Lõikelaius</li> <li>Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja:</li> <li>Koht ja Kuupäev</li> </ol>
<p><b>HU</b> (Eredeti használati utasítás fordítása)</p> <p><b>EK-megfelelőségi nyilatkozata</b> (2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Alulírott Vállalat</li> <li>Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: Robotfűnyíró</li> <li>Típus / Alaptípus</li> <li>Gyártási szám</li> <li>Motor: akkumulátor</li> <li>Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak:</li> <li>Hivatkozás a harmonizált szabványokra</li> <li>Vágási szélesség</li> <li>Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy:</li> <li>Helye és ideje</li> </ol>	<p><b>RU</b> (Перевод оригинальных инструкций)</p> <p><b>Декларация соответствия нормам ЕС</b> (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Предприятие</li> <li>Заявляет под собственную ответственность, что машина: Робот-газонокосилка</li> <li>Тип / Базовая модель</li> <li>Паспорт</li> <li>Двигатель: батарея сгорания</li> <li>Соответствует требованиям следующих директив:</li> <li>Ссылки на гармонизированные нормы</li> <li>Амплитуда кошения</li> <li>Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации:</li> <li>Место и дата</li> </ol>	<p><b>HR</b> (Prijevod originalnih uputa)</p> <p><b>EK Izjava o sukladnosti</b> (Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tvrtka:</li> <li>pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: Robotska kosilica</li> <li>Vrsta / Osnovni model</li> <li>Matični broj</li> <li>Motor: baterija</li> <li>sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva:</li> <li>Primijenjene su slijedeće harmonizirane norme:</li> <li>Širina rezanja</li> <li>Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke:</li> <li>Mjesto i datum</li> </ol>
<p><b>SR</b> (Prevod originalnih uputstval)</p> <p><b>EC deklaracija o usaglašenosti</b> (Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Preduzeće</li> <li>Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Robot kosačica</li> <li>Tip / Osnovni model</li> <li>Serijski broj</li> <li>Motor: akumulator</li> <li>U skladu s osnovnim zahtevima direktiva:</li> <li>Pozivanje na usklađene norme</li> <li>Širina košenja</li> <li>Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure</li> <li>Mesto i datum</li> </ol>	<p><b>TR</b> (Orijinal Talimatların Tercümesi)</p> <p><b>AT Uygunluk Beyanı</b> (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Şirket</li> <li>Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Robot çim biçme makinesi</li> <li>Tip / Standart model</li> <li>Sicil numarası</li> <li>Motor : batarya</li> <li>Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:</li> <li>Harmonize standartlara atf</li> <li>Kesim genişliği</li> <li>Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:</li> <li>Yer ve Tarih</li> </ol>	<p><b>RO</b> (Traducerea manualului fabricantului)</p> <p><b>CE -Declaratie de Conformitate</b> (Directiva Maşini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Societatea</li> <li>Declară pe propria răspundere că maşina: Robot maşină de tuns iarba</li> <li>Tip / Model de bază</li> <li>Număr de serie</li> <li>Motor: baterie</li> <li>Este în conformitate cu specificațiile directivelor:</li> <li>Referință la Standardele armonizate</li> <li>Lățimea de tăiere</li> <li>Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic</li> <li>Locul și Data</li> </ol>

# STIGA

## STIGA LTD (UK Importer)

Unit 8, Bluewater Estate Plympton,  
Devon, PL7 4JH, England

## STIGA S.p.A.

Via del lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV)  
Italy

[stiga.com](http://stiga.com)



01/2023

171501849/P2